



Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Új Esztendőt kívánunk!

# Jászvidék

Jászárokszállás város közéleti havilapja

2010. december 21.

XXI. (XLVI.) évfolyam 12. szám

Ára: 115 Ft

## Karácsony

Csend van. Valahol harangoznak. Nagy pihékben hull a hó. Meghatottan állunk egy kicsi fenyő körül, és egymás arcát nézzük a gyertyák fényénél. Fogom a kezéd, és annyira szeretném elmondani, amit érzek, de nem tudom.

Eleinte csak ketten voltunk, de szívünkben a szeretet parázslott. Odakinn hatalmas jégcsapok lógtak, de a mi kis otthonunkban mindig meleg volt.

Az egyik évben aztán már hármasan ünnepeltünk. Az égők fénye szerényen csillogott, és kicsiny arcára mosoly ült ki. Szívemben nagy-nagy hálát éreztem, hogy két angyallal élhetek.

Annyi mindent szeretnék elmondani, de nem tudok.

Szeretném megköszönni a szeretetet, a segítséget, amellyel szüleim kísérték utamat.

Szeretném megköszönni édesanyám elnéző mosolyát, édesapám intelmeit, amelyek megmutatták az utamat, és segítettek, segítenek oly sok év óta.

Szeretném megköszönni a nagy szívet, a dolgos kezét, melyet tőlük kaptam. A sok szeretetet, melyet én is tovább adok a gyermekemnek.

Mit is mondhatnék Neked. Akivel hosszú évek óta együtt járjuk utunkat. Sötétben, fényben, esőben, hóban, napsütésben. Együtt örülünk, és együtt sírunk, egymást segítjük a buktatókon.

Szeretném megköszönni azt a kis életet is, amely bearanyozza az egyhangú napokat.

Ti hoztatok napfényt az életembe. Szeretném megköszönni a simogatást az arcomon, az otthon melegét, és a fiam mosolyát. Szeretném, de nem tudom.

Szeretnék számot adni az érzéseimről, és köszönetet mondani mindezért.

Most van itt az ideje, mert eljött az örök ünnep: Karácsony.

Görbe Gábor

## A 10 éves Parázs Egyesület bállal ünnepelt

„A kultúrát nem lehet örökölni, az elődök kultúrája egy-kettőre elpárolog, ha minden nemzedék újra meg nem szerzi magának.”

(Kodály Zoltán)

A Téli Esték egyik nyitó rendezvényeként november 27-én szombaton ünnepeltük a Parázs Hagymányörző Egyesületünk fennállásának 10. évfordulóját.

Ennek alkalmából egész napos programunknak adott otthont a Petőfi Művelődési Ház. Délután karácsony előtti ünnepi ráhangolódásra és ajándékkészítésre várt a Parázs minden kedves érdeklődő gyermekét és szüleit. A Művelődési Házal közösen hirdett, a népi kultúra megjelenési formáiról kiírt rajzpályázatnak Gergely Zoltán polgármester közreműködésével megtartott ünnepélyes eredményhirdetése után a résztvevők ismét gazdag kínálatból választhattak. Kipróbálhatták a csuhéból és gyékényből készülő angyalka- és karácsonyfádisz készítését, a kukoricaszárból készülő gyermekjátékokat, a gyöngyészter készítését, a fonalból való különböző hurkolásokat, a szövést, a sóliszt gyurmából való ajándékkészítést, a gyertyamártást,

népi babakészítést. A résztvevő gyerekek örömmel tolongtak a szebbnél szebb tárgyak készítésénél, egyik asztalnál sem maradt üres szék. Boldogan gyűjtögettek elkészült műveiket, hogy örömet szerezzenek velük szeretteiknek. Ismét nagy meglepetés volt a legkisebbeknek bevitt csöves kukorica lemorzsolása is, ám a nagyobbak is nagy lelkesedéssel és szorgalommal csoportosultak a kas körül. A szülők is megerősítették, ez is milyen ötletes kis színtér, hiszen a gyerekek nem hogy morzsolni nem szoktak, még szemes kukoricát is alig látnak...

Ha elfáradtak, megpihenni a szomszéd terembe tértek be, ahol a Művelődési Ház dolgozóinak és a „Parázs-lányok és fiúk” szorgos kezének köszönhetően meleg tea, vajás kenyér és alma várta őket. Nagyon sok gyerek jött el, ezen finomságok is mind egytől egyig elfogytak. Ebéd után kezdtünk el csak összepakolni, hiszen a gyerekek létszáma azt bizonyította, hogy az efféle értékközvetítő közösségi együttlétekre a mai kor gyerekeinek különösen nagy szüksége van.

17 órától a nagyteremben vártuk a kedves, velünk együtt ünneplő vendégeinket, akik

szép számmal jelezték részvételüket a bálra. Alig fértünk be a rendezvényterembe, ahová szépen megterítettünk. Számolgattuk, hogyan ülteszük le és hogyan szervezzük a táncteret a mintegy 130 vendégnek! A bált „előteltként” moldvai táncbázzal nyitottuk, melyet kedves táncos ismerősiünk, Varnyu Rita tartott, aki éveken keresztül rendszeresen járt Moldvába, ott tanulta a táncokat. 18 órától a felcsendülő Lehel kürtje hangjára Drapos Bélánét, városunk alpolgármesterét, Kovács Zoltánt, a Parázs Hagymányörző Egyesület elnökét, illetve Dobos Gergely jászkapitányt

köszöntöttük, aki megnyitotta az ünnepést. Beszédekben méltatták egyesületi munkánkat, fejlődésünket, közéleti szereplésünket, melynek fontosságát, a fiatalok bevonását Kovácsné Tóssér Zsuzsanna képviselő asszony, a Fortuna Táncgyeget elnöke és Csomor János képviselő úr, iskolánk igazgatója is kiemelt.

Bálunkon három részletben mutattuk be táncainkat; 10 évvel ezelőtől és napjainkból. Műsorunkban kunsági, jászsági, széki, moldvai, palatka, székegyföldi, dél-alföldi, szatmári zenék csendültek fel, melyet remekül szolgáltattak zenekarunk, Balogh Edina és

barátai. Edinák fantasztikus hangulatot teremtettek zenekari számaikkal is, és igényes, összepróbált muzsikálásukkal nagyban hozzájárultak bemutatónk sikeréhez. Közben palóc dalsokor, boros nóták, a viszneki tagtársaktól ajándékba kapott magyarpalatkai legényes koreográfia és egy ABBA számra táncolt mezőségi bemutató is színesítette a bálunkat. Megemlékeztünk táncaink közben Faragó Jánosné Anci néniről, akiről fia, Csaba mesélt nekünk szívhez szólóan. Koreográfusainknak, Kocsán László és Kuli Orso-

Folytatás a 3. oldalon

## Fortuna Mikulás Gála

– A jubileum után új művészeti vezetővel –

A jubileumon túl immár második évtizedét kezdte el a Mikulás Gála rendezvénysorozat, melyen mindig a Fortuna TSE táncosai adnak műsort az advent jegyében, a Téli Esték programsor részeként.

A táncsport kör elnöke, Kovácsné Tóssér Zsuzsanna immár 11. alkalommal köszöntötte a résztvevőket. Említést tett a méltóképpen megünnepelt tavalyi, a 10. Mikulás Gáláról. A karácsony, az év vége közeledtével a béke, a szeretet fontosságára hívja fel a figyelmet, s mint mondja: ahol béke és szeretet van, ott



Fortuna formáció 2010

meghitt, bensőséges kapcsolatokra épülő családot, közösséget lehet teremteni, majd fel-

hívja a figyelmet arra, hogy a szeretet lángja ne csak néhány get lehet teremteni, majd fel-

Folytatás a 3. oldalon

## Téli esték

Immár 6. éve szervezik – az összefoglaló név kitalálói, a Petőfi Művelődési Ház dolgozói – Téli esték címmel azt a programsort, melynek részei a karácsonyra várakozás időszakában kerülnek közönség elé. Lehet az a tornatermek valamelyike, a templom, a templomkert és természetesen maga a művelődési ház, ahol a megnyitót most is tartották november 24-én. A polgármesteri köszöntő után Csikós Lászlóné a Flóra Virágkedvelők Egyesületének tagja emlékezett az adventi ünnepkörre; de Pál Loretta is



Készülnek az adventi koszorúk

Fotó: Szűcs Judit

színpadra lépett önálló koncertje előtt (lásd 4. old.). Ezt követte a flórasok szervező-

sében az adventi koszorú-kötési bemutató.

- and -



Működik a játszótér és a táncbál

## Soros ülést tartott a képviselő-testület

Jászárokszállás újonnan megalakult képviselő-testülete november 25-én tartotta első soros ülését. A napirendi pontok között az önkormányzat 2010. I-III. negyedéves gazdálkodásáról szóló beszámoló, a 2011. évi költségvetési koncepció, a 2011. évi belső ellenőrzési terv, a helyi adók és közüzemi díjak felülvizsgálata, valamint további előterjesztések szerepeltek.

Az ülésre írásbeli interpelláció nem érkezett, szóban több képviselő interpellált. Csóke István képviselő kérte, hogy a Piac tér és a kapcsolódó utcák forgalmi rendjét vizsgálják felül, mivel jelenleg a térre három irányból lehet behajtani, viszont csak egy kivezető út van. A Blaha utca végén kialakított parkolókból történő szabályos kihajtás érdekében kérte a parkolóban lévő közlekedési tábla áthelyezését. A karácsony közeledtével a piaci napokra nagyobb rendőri jelenlét biztosítását javasolta.

Petró Géza és dr. Olajos Gyula képviselők a városzerte kóborló kutyákkal kapcsolatosan interpelláltak, mielőbbi intézkedést kértek. Dr. Olajos Gyula a Deák utca és a Szent-andrási utca kereszteződésében a jelenlegi tiltó tábla mellé további figyelmeztető jelzést elhelyezését javasolta, mivel többször alakult már ki balesetveszélyes helyzet ezen a szakaszon.

Kovácsné Tóssér Zsuzsanna képviselő az iskolai kerékpárpályákra hívta fel a figyelmet és az iskolák környékén fokozottabb rendőri jelenlétet kért, felvetette térfigyelő kamerák elhelyezésének lehetőségét is. Javasolta, hogy a városi honlapra kerüljenek fel a fejlesztésekkel kapcsolatos engedélyes tervek.

Gergely Béláné képviselő az egyik, Reviczky utca – Széchenyi utca sarkán található ingatlanban kapcsolatos hatósági intézkedést javasolt a rendkívül magasra nőtt növényzet miatt. Szerző Csaba képviselő közlekedésbiztonsági kérdésekben és az önkéntes közterület foglalkoztatással kapcsolatban interpellált. Gergely Zoltán polgármester válaszában elmondta, hogy a piactéri forgalmi rend módosítása a képviselő-testület hatáskörébe tartozik, javaslatot fognak kidolgozni. A Blaha utca sarká-

hoz csak a Közútkezelő Kht. engedélyével lehet áthelyezni jelenlegi helyéről a jelzőtáblát, mivel a tulajdonát képező úthoz csatlakozik a parkoló rész. A piaci lopások megelőzését fokozottabb ellenőrzésekkel kell biztosítani. A Deák utcánál helyszíni bejárásra kerítenek majd sort az illetékesekkel. A honlap frissítéséhez az egyes műszaki tervek összegyűjtését megkezdték, a készítőket engedélyezésüket várják. Az engedély nélkül közterületet használók felszólítására is sor kerül. Térfigyelő kamerák kihelyezésére jelenleg nem várható pályázati kiírás, azonban kerékpártörzókra vonatkozóan igen, melyhez a jogosultság ellenőrzése folyamatban van.

Dr. Szabó Andrea aljegyző a kóborló kutyákkal kapcsolatosan elmondta, hogy a gyöngyösi gypmesterrel van megállapodása az önkormányzatnak, idén 30-40 állatot fogott már be, december első hetében várható újból.

Az interpellációk után Gergely Zoltán polgármester a két ülés között végzett munkáról szóló beszámolójának főbb pontjait ismertette, és a hozzászólások után a képviselő-testület egyhangúlag elfogadta a beszámolót. A következő napirendi pont az önkormányzat 2010. I-III. negyedéves gazdálkodásáról szóló beszámoló volt. Gergely Zoltán polgármester úr elmondta, hogy intézményi szinten a dologi kiadásokban volt előirányzat-tülpelés – melynek oka az energiaárak emelkedése, így a költségvetési hiányt növeli –, amelyet az utolsó negyedévben csökkenteni kell. Nagy hangsúlyt kell fektetni a kintlévőségek behajtására, ezek felgyorsítására új és hatékonyabb megoldást kell találni. Az intézményeknek továbbra is kiemelt figyelmet kell fordítani a takarékos gazdálkodásra. A bevételi elmar-

dások okait vizsgálni kell és a kiadásokat csak a bevételek teljesülésének megfelelően szabad vállalni. 2010. szeptember 30-án a város hosszú lejáratú beruházási hitele 507 739 ezer Ft, a rövid lejáratú hitel, folyószámlahitel 104 936 ezer Ft volt. A felújítások időpontját a gazdasági éven belül a forrásokhoz kell igazítani, ezért néhány beruházást el kellett halasztani. A vélemények meghallgatása után a képviselő-testület a 2010. évi háromnegyedéves beszámolót egyhangúlag elfogadta.

Ezután az önkormányzat 2011. évi költségvetési koncepciójának megvitatására került sor. Gergely Zoltán polgármester úr elmondta, hogy a csökkenő pénzügyi források még fegyelmezettebb gazdálkodást kívánnak az önkormányzatoktól. Az eddigi információk alapján a működés biztosítására kell fedezetet találni, 2011. évben a finanszírozás alapján várhatóan a kötelező feladatok ellátása lesz a legfontosabb cél. A szociális és étkezési térítési díjak a 2010. évi szinten maradnak, ez alól az Apartmanház kivétel, ahol jelentős emelés történt. A közszolgálati dolgozók cafeteria-juttatása jelentősen lecsökkent, a köztisztviselők számára bruttó 200 000 Ft, a közalkalmazottaknál bruttó 155 000 Ft éves összegben állapították meg. A víz-, csatornadíjnál az inflációnak megfelelő emelés várható, a hulladékszállítási díj a Regio-Kom Társulás által elfogadott összegre (14 400 Ft/ingatlan/év) módosul. A koncepcióban új elemként szerepel a 70 év feletti egyedül élők részére biztosított kedvezmény, amely a szemétdíj teljes elengedését, illetve a víz-, csatornadíj évi 20 m<sup>3</sup>-ig történő elengedését foglalja magában. Az eddigi kedvezmények megtartásra kerülnek, amely szerint a 70 év feletti házaspároknak a szemétdíj 50 %-át kell fizetnie, a 80 év feletti házaspároknak pedig szemétdíjat nem kell fizetnie. A 2011. évi költségvetési koncepciót a testület egyhangúlag elfogadta.

Ezután a 2011. évi belső

ellenőrzési terv elfogadására és az önkormányzat egyes helyi adóinak és közszolgáltatási díjainak felülvizsgálatára került sor. Átlagosan 4 %-os, infláció mértékének megfelelő emelésről döntött a képviselő-testület a víz- és csatornadíj, valamint a lakásbérleti díj esetében. A hulladékszállítási díjat a Regio-Kom Társulás által elfogadott összegben határozza meg a rendelet.

Az előterjesztések között megvitatásra került a 2010. évi költségvetési rendelet módosítása, a települési köztisztasággal kapcsolatos rendelet és a közterület-használati díjak módosítása, utóbbiban a törvényi változások átvezetésére került sor.

A jegyzői álláshelyre, valamint az aljegyző helyettesítésére beérkezett pályázatok előzetes megválasztására az Oktatási, Sport és Ügyrendi Bizottság ülésén került sor. A képviselő-testület a soros ülésen megválasztotta városunk új jegyzőjét dr. Percze Tünde személyében, aki a jegyzői feladatokat 2011. január 1-től látja el, valamint aljegyzőnek nevezte ki dr. Gábris Emesét.

A továbbiakban a Polgármesteri Hivatal, a Városi Könyvtár és a Víziközmű intézmény alapító okiratának módosításáról, a Széchenyi u. 24. szám alatti ingatlan értékesítéséről szóló pénzügyi bizottsági határozat jóváhagyásáról, a Jászvidék díjának változásáról, a közoktatási intézmények eszközbeszerzéséhez elnyert támogatási összeg felhasználásáról szóló előterjesztések elfogadására került sor. Az önkormányzati földek bérleti díjának elengedéséről, a Városi Sporttelep üzemeltetési költségeinek átvállalásáról, a Bursa Hungarica ösztöndíjpályázathoz csatlakozásról, szennyvíz-közművesítéssel kapcsolatos méltányossági kérelmekről döntött a képviselő-testület. Az ülés végén Gergely Zoltán polgármester megköszönte a részvételt. Az évzáró soros ülésre 2010. december 09-én kerül sor.

-nir-

## Évzáró képviselő-testületi ülés

December 9-én az év utolsó soros ülését tartotta városunk képviselő-testülete. Napirendi pontok közt szerepelt a Polgármesteri Hivatal munkájáról, a törvényesség helyzetéről szóló beszámoló, és a testület 2011. évi munkatervének megválasztása és az előterjesztések sora. Török Sándor, a Közép-Tisza Vidéki Horgász Egyesület elnöke kiüzentetést adott át dr. Szűcs Imrénnek, munkájának elismeréséül. A napirendi pontok elfogadását követően interpellációs kérdések feltételére volt lehetőség. Írásbeli interpelláció nem érkezett, szóban több képviselő interpellált. Petró Géza és Csomor János képviselő kérdése volt, hogy a napokban megszorított kerékpárpályákkal kapcsolatban van-e valamilyen előrelépés. Szerző Csaba képviselő úr megkérte a polgármestert, hogy vegye fel a kapcsolatot dr. Szabó Tamás országgyűlési képviselő úrral, azért, hogy Jászárokszálláson a rendőrség állománya kerüljön feltöltésre, mert csak így érhető el a szükséges közbiztonság. Másik kérése volt a képviselő úrnak, hogy a piactéren található kerékpártároló esős időben, illetve azt követően használhatatlan, mert nem rendelkezik szilárd burkolattal. A lehetőségekhez mérten kérte a képviselő úr, hogy ez a tároló másik helyen kerüljön kialakításra. Kovácsné Tóssér Zsuzsanna képviselő asszony szintén szorgalmazta a rendőrség állományának feltöltését, mert a lopások nagyon elszaporodtak. A polgármester munkáját megköszönve a képviselő asszony kérte a testületet, hogy a későbbiekben próbálják meg még hatékonyabban támogatni munkájukat, illetve szorgalmazta a térfigyelő kamerák felszerelését az iskolák udvaraiban, ahol kerékpárokat tárolnak. Gergely Zoltán polgármester válaszul az interpellációkra, elmondta, hogy egyik oka az elszaporodott lopásoknak a feltöltetlen rendőri állomány. A 10 rendőri állásból 6 hely van betöltve. A helyi rendőrpáncsnokkal is beszélt a polgármester erről a problémáról, és felajánlta, hogy a megüresedő jegyzői lakásba is rendőr költözhet. Szerző Csaba képviselő kérdésére válaszolva a polgármester tájékoztatásul elmondta, hogy a kerékpártárolóhoz kő lett szállítva, tavasszal pedig egy díszburkolatos tároló megépítésére kerül sor. A térfigyelő kamerával kapcsolatban Gergely Zoltán polgármester elmondta, hogy bérlet is lehet a kamerákat, de a felvételeket csak rendőr nézheti meg. Amint lesz kellő

létszámú rendőr, akkor lesz aktuális a kamera telepítése. Az interpellációs kérdések után a két ülés közti beszámolóra került sor. November 26-án a polgármester a véréadót köszöntötte a Petőfi Művelődési Házban. November 27-én a Parázs Hagymányórázó Egyesület 10. születésnapja alkalmából rendezett gyermekrajz-pályázat eredményhirdetésén vett részt. November 30-án Jászberényben a Védelmi Bizottság ülésén elhangzott, hogy a 2010. évben 326 km-es úthálózatot kezel a Jászberényi Közútkezelő Kht. amelyhez 2000 tonna kátyúzási anyagot használhatott fel. Ugyanerre az úthálózatra 2011-re 800 tonnás keretet kapott. Az új fejlesztésekről tájékoztatást nem kaptak. December 1-jén Hevesen a Régió-Kom Társulás közgyűlésén vett részt, ahol a társulás elnökségének megválasztására is sor került. A társulás elnöke dr. Szabó Tamás, a társulás alelnöke Pócs János és dr. Tóth József országgyűlési képviselők lettek, a tagjai Csáki Zsigmond, Heves polgármestere és Banka Ferenc Jászszentandrás polgármestere lett a következő négy évre. December 3-án védelmi bizottsági ülés került összehívásra és I. fokú vízkár-elhárítási készülség került elrendelésre. Drapos Béláné alpolgármester a beszámoló kiegészítéseként elmondta, hogy december 9-én lezárult a Gyermekétkeztetési Alapítványtól kapott 19 tonna tartósélelmiszer kiosztása az arra rászorult lakosok részére. A beszámolót a képviselő-testület elfogadta.

A következő napirendi pont a Polgármesteri Hivatal munkájáról és a törvényesség helyzetéről szólt. Dr. Gábris Emese aljegyző ismertette a Polgármesteri Hivatal szervezeti felépítését és a 2010. évben ellátott fontosabb feladatait, továbbá áttekintést adott a munkavégzés körülményeiről. A hatósági, műszaki és pénzügyi irodára is egyaránt elmondható, hogy évről évre nőtt az iktatott ügyiratok száma, ezáltal az ügyintézők leterheltsége. A 2010. év a választásokról szólt. Sikertült a gördülékeny lebonyolítást, a pártsemlegességet biztosítani. Minden dolgozó igyekszik a legjobb tudása szerint a hatályos jogszabályokat betartani, ügyfélbarát módon segíteni az ide érkező embereknek. Ezt követően számos képviselő elismerően nyilatkozott a hivatal ügyintézőiről, és megköszönték egész éves munkájukat. A képviselő-testület egyhangúlag elfogadta a Polgármesteri Hivatal munkájá-

Folytatás a 3. oldalon

## Ülésezett az ÁBE

A nyári zsűfolt program miatt (Jász világtalálkozó) az Ágóiak Baráti Egyesülete az adventre halasztotta éves közgyűlését. A hősés, a sikos utak sem tartották vissza az elszármazott tagjainkat és egyéb települések helytörténeti csoportjait. Az ülésre ellátogatott országgyűlési képviselőnk, dr. Szabó Tamás is.

A találkozózt az asszonykórus vidám előéneklésével a vendégek csatlakozásával köszöntötte a rögtönzött „kórus”. A találkozó követ-

kező eseménye annál szomorúbb volt. Néma főhajtással emlékeztek meg az év során elhunyt tagokról, a hosszú listában sajnos sok fiatal név is elhangzott. A szervezők próbára tették a közönség figyelmét, Macsi Sanyi bácsi részletes éves beszámolója alatt a kivetítőn a nyári világtalálkozó képeit láthatták. Ezután következett a nap fénypontja, az Ágói Öregház tábortábori kemencéjében készült töltött káposzta. (Fehér Gábor bácsi korai kelésének, sok szor-

gos kéznek és az 5-6 kévé szárízíknak köszönhetően.) A délután felerősödő hősés bontotta az asztaltársaságot.

Viszontlátásra a legközelebbi tisztújító ülésen kerül sor.

Sz J



## A polgármester jelenti

December hónapban is folytatódott a csapadékos időjárás. Az év eltelt időszakában lehullott összes csapadék már megközelíti a 950 millimétert, amely a szokásosnak a duplája. A talaj teljesen telített vízzel, ezért december 3-tól első fokú vízkár-elhárítási fokozatot kellett elrendelni. Példa nélküli, hogy az év utolsó hónapjában homokzsákokkal kellett a zsilipeket lezárni, és a felesleges vizet az Alkotmány, Prohászka utcából szivattyúzással eltávolítani. A Szarvagy-patak ebben az évben immár ötödször lépett ki a medréről. A patak kotrása a befogadótól elkezdődött és már az őrsi úti hidat is meghaladóan folytatódik. A magas vízállás miatt a munka leállt, de mielőst a fagy megbírja a gépet, a kotrás folytatódik. A szélsőséges időjárás szükségessé teszi a Szarvagy-patak védművének megépítését, amelynek a tervezésére már ajánlatokat is kértem.

Az év végéhez közeledve a számadás ideje is eljött. Két választáson vagyunk túl, ame-

lyeknek a kampánya eddig soha nem látott intenzitással folyt. Felfokozott hangulata rányomta a bélyegét a hivatal munkájára is. A nép döntött, ezt mindenkinek tudomásul kell vennie, és közösen kell megoldanunk az előttünk álló feladatokat. A nyolcútcás útépités hosszú tervezőmunka után hitelből történő finanszírozással megvalósult. A Bajcsy utcai útépitésre pályázatot nyertünk, a közbeszerzési szakasz a végéhez közeledik, a megvalósítása 2011. május 31-ig megtörténik. A Dobó úti óvodacentrum pályázatának hiánypótlása megtörtént, várjuk az elbírálását és bízunk a sikerben.

A városközpont épületeit, fáit karácsonyi díszbe öltöztetjük. Örömmel látom, hogy gyermekekkel együtt sok szülő és nagyszülő gyönyörködik esténként a díszvilágításban. Legcsodálatosabb ünnepünkre, a karácsonyra való ráhangolódást szolgálja ez a csillogó-villogó fényzőn. Bízom benne, hogy Jászárokszállás lakosai, cégei részéről is köve-

tőkre talál kezdeményezéseink. Díszítsük fel házainkat, és öltöztessük ünneplőbe lelkünket, így készüljünk a karácsonyra. Hosszú évek óta megszervezésre kerül az Idősek Karácsonya, amelyen az idén több mint háromszázan vettek részt. Ennek a szép hagyománynak az idősök köszöntésének, megvendégelésének – így advent idején – nagyon jó a fogadtatása. Nagy öröm látni a csillogó tekinteteket, örömteli mosolygós arcokat.

A Téli Esték rendezvénysorozata minden évben tovább gazdagodik. Minden korosztály megtalálja az őt érdeklő programokat, amennyiben vágyik egy jó hangulatú estére, pár óras gondtalan kikapcsolódásra. A résztvevők nagy számát látva sokan gondolják úgy, hogy érdemes eljönni a Petőfi Művelődési Házba ezekre a programokra.

Minden jászárokszállási polgárnak, minden jóakarátú embernek és azoknak, akiket városunkhoz szoros szálak fűznek, kívánok békés, boldog, szeretettel teljes karácsonyt és a 2011. évre sok sikert, boldogságot és jó egészséget!

Gergely Zoltán

## Évzáró képviselő-testületi ülés

Folytatás a 2. oldalról

ról és a törvényesség helyzetéről szóló beszámolót.

Következő napirendi pont volt a képviselő-testület 2011. évi munkatervének megtárgyalása. A munkatervi javaslatokban kért napirendek mind egyike beépítésre került. A testületi ülések kezdése változatlanul 14 óra maradt. Ezt megtárgyalva a képviselő-testület egyhangúlag támogatta a 2011. évi munkatervet.

Az előterjesztések keretén belül a Jászárokszállás Város Településrendezési Tervének részét képező Településszerkezeti Terv módosításáról döntött a képviselő-testület. Ennek értelmében Jászárokszállás Településszerkezeti Tervének és a Településszerkezeti Terv leírásának elfogadásáról szóló 42/2005. (III. 31.) határozattal jóváhagyott Településszerkezeti Tervet a RÉGIÓ Városépítészeti és Műemléki Tervező Kft. által készített, „Településszerkezeti terv” című melléklet szerint módosítja, azzal a változtatással, hogy helyt adva az állami főépítés 213-13/2010 iktatószámú levelében leírt, jogszabálysértésre vonatkozó véleményének, a 4523, illetve 4524 helyrajzi számú ingatlanokra vonatkozó, a Településszerkezeti Tervet érintő módosítást nem hagyja jóvá. Ezután három rendelet módosítására került sor, a Helyi Építési Szabályzat és Szabályozási Terv, a 2010. évi költségvetési rendelet és az egyes helyi adók és közszolgáltatási díjak módosításáról szóló rendeletekről döntött a testület.

A Deák Ferenc Gimnázium igazgatói pályázatának

kiírásáról döntött a testület, mert a jelenlegi igazgató öt éves megbízása jövő év júniusában lejár. A testület támogatta a pályázat kiírását. Következő napirendi pont az önkormányzati földek bérleti díjának elengedéséről szóló, melyet az egész évi csapadékos időjárásra való tekintettel a testület támogattott. Ezután a szennyvíz-közműfejlesztési hozzájárulással kapcsolatos méltányossági kérelmekről határozott a testület. Ezután két, Jászvidékkel kapcsolatos határozat született. Az első egy határozatkiegészítés volt; a Jászvidék ünnepi lapszámának hirdetési díjairól szóló, a második egy módosító határozat volt, a havilap árának, a hirdetési díjaknak és a főszerkesztő megbízási díjának megállapításáról, melyeket egyhangúlag támogatta a testület.

Ezután a testület forgalmi rend változásáról döntött. Ennek értelmében Jászárokszállás Város Képviselő-testülete elfogadta, hogy az újonnan kihelyezett tábláknak megfelelően a Piac tér utcán megengedett lesz a kétirányú forgalom az utca teljes hosszában, míg a Prohászka utca forgalmi rendje megfordul, és egyirányú lesz a Piac tér u. felől a Deák F. u. felé. A szükséges táblák december 15-ig kihelyezésre kerülnek.

Majd két, önkéntes tűzoltósággal kapcsolatos döntés született. Az első határozat értelmében Jászárokszállás Város Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy rendelkezett, hogy a 2010. december havi 500 000 Ft összegű önkormányzati támogatást a támoga-

tott a belvív-árvíz elhárításánál többletmunkát végző tűzoltók túlóradíjának kifizetésére köteles felhasználni. A másik határozat rendelkezik az önkéntes tűzoltóság részére folyósítandó 2011. évi önkormányzati támogatás felhasználásának meghatározásáról.

Következő előterjesztés egy köszönetnyilvánítás volt. Jászárokszállás Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2010. évi belvív és árvíz védekezési munkálatok szervezéséért, szakszerű irányításáért, valamint a megnövekedett feladatok maradéktalan ellátásáért köszönetét fejezi ki Gergely Zoltán polgármester úrnak.

Az év utolsó határozata az önkormányzat működésével, Jászárokszállás város közéletével kapcsolatos rádiós és televíziós műsorok készítésére érkezett ajánlatok elbírálásáról szóló. Jászárokszállás Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Trió Rádió, a Dió Rádió és a helyi kábeltelevízió műsorkészítési valamint közvetítési ajánlatairól az önkormányzat 2011. évi költségvetése ismeretében fog döntést hozni.

Agócs Sándor tájékoztatóját hallgathatták meg a résztvevők a Fitness Trade, Fitness-központ terveivel kapcsolatban.

Az ülés végén a város lakosságának békés, boldog új évet kívánt Gergely Zoltán polgármester.

A 2011. év első soros képviselő-testületi ülésére 2011. február 10-én kerül sor.

Be

## A 10 éves Parázs Egyesület bállal ünnepelt

Folytatás az 1. oldalról

lyának, Busai Norbertnek és Zsuzsannának, Borics Lászlónak és Buborék Istvánnak is megköszöntük a segítségét, akiknek köszönhetően a csoportunk sokkal alaposabb tánc tudásra tett szert, táncos ismereteinkben, tudásunkban sokat fejlődöttünk általuk.

A táncos bemutatók között vendégeinkkel vidám zene szóra vacsoráztunk, étel-ital támogatóinknak hála, mindenkinek jutott bőven. Hálás köszönet érte Gonda Csabának, Tóth Jánosnak, Csecsei Tamásnak, Csikós Miklósnak, a Polgármesteri Hivatalnak és az iskolakonyha dolgozóinak, a Petőfi Művelődési Háznak és kedves dolgozóinak, akik a kezdetektől támogatják munkánkat. Tőlük kaptuk meglepetés tortánkat, melyet a sötét terembe az égő 10 szál gyertyával az asztalok között toltak be, zenekarunk és a Parázs szép népi, születésnapok alkalmával énekelt kísérete mellett.

Az ételeket és az italokat Csatai Attila tagtársunk igen hangulatos alkalmi vőfélykedése tette ínycsiklandóvá, akit mindenki biztatott ebbéli tevékenysége folytatására.

Az est további részében tánc házzal és közös énekléssel vártuk a lelkes közönséget és mi tagadás, mi is az izgalom elmúltával a jóleső fáradtság érzésével vetettük bele magunkat a mulatásba. Ma már ritkaság számomba megy élő ze-



A tíz tánc egyike



A Parázs rajzpályázat résztvevői

Fotók: Szűcs Judit

nére táncolni, ám a szatmári és a magyar palatki vonós muzsika sokak talpát csiklandozta. Vendégeink megbizonyosodhattak arról, hogy együttünk tánc házi, improvizációs szinten sajátította el a táncrendeket, és ez nagyon nagy eredmény, hiszen nemcsak a színpadon ropjuk a betanult koreográfiákat!

A néphagyomány úgy tartja, András nap után elhal- kul a muzsika, bezárul a hegedűtök, onnantól a karácsonyi szent születésig a csendes, magunkba szállt készülődés a főszerep. Akik ott voltunk, ma még vidáman rophattuk a táncot.

Kovács Zoltánné Lajos Krisztina

## Fortuna Mikulás Gála

– A jubileum után új művészeti vezetővel –

Folytatás az 1. oldalról

napig, az ünnep idején éljen szívünkben, hanem a hétköznapokon is megmaradjon iz- zása.

Köszöntőjében tájékoztatt az egyesület életének nagy változásáról, mikor bejelentette, hogy Molnár József művészeti vezető, aki az elmúlt 10 Mikulás Gálát vezette, 16 év közös munka után távozott, befejezte az egyesületnél táncpedagógusi munkáját. 2010 szeptemberétől az új művészeti vezető dr. Arnold Péter, aki az utánpótlás és tanfolyamos csoporttal foglalkozik, Sípos Gábor a mezőkövesdi Realdance Egyesület vezetője irányítja a középső és nagycsoport munkáját.

Az elnökszöveg az első Molnár József nélküli gálán még kímélte művészeti vezetőit, s felvállalta azt, amit az



A gála névadója is megérkezett

Fotó: Majorné Nagy Mária

elkészített vezető a Fortuna rendezvényeken mindig el- végzett: levezényelte, parkette- re szólította a táncosokat, kö- zöttük a mezőkövesdi Polgár

Kristóf – Dobra Nóra párost. Az összesen 17 formációban a klasszikus keringők, tangó mellett a népszerű lati- nok: rumba, cha-cha-cha,

szamba, jive is programba ke- rült.

A pergő ritmus, a forgó színpados tánc kavalkád folya- matosan fenntartotta a közön- ség figyelmét, na és gyorsab- ban telt az idő, előbb jöhettek a mikulás.

- and -

## Karácsonyi ünnepség az időseknél

„Harang csendül,  
Ének zendül,  
Messze zsong a hálaének,  
Az én kedves kis falumban,  
Karácsonykor,  
Magába száll minden lélek.”

Erre a lírai hangvételtől versre gondoltam, amikor kézbe vettem a polgármesteri hivatal „Árokszállási téli Esték 2010.” december hónapjára szóló részletes programját tartalmazó meghívót. A város önkormányzata hagyományt teremtett abban, hogy advent időszakában megszervezi és megrendezi az Idősek Karácsonyi Ünnepségét a Szent Vince úti sportszarnokban.

A program a Szentháromság templomban ünnepi szentmisével vette kezdetét, majd a templom és a sportszarnok közötti rövid séta megtétele után már a sportszarnokban folytatódott, amely az ünnepség második felében kötetlen szórakozásba csapott át. A meghívóban jelzett időpontban – az ebédhez gondosan megterített asztalokon, égő gyertyák mellett foglalt helyet mintegy 350 fő – szólalt meg a Barta testvérek (Zoltán és Attila) trombitaszólója. Ezután Gergely Zoltán polgármester úr köszöntője következett, amelyben megemlítette, hogy többen vagyunk mint egy évvel ezelőtt, ugyanis a mai napra történő jelentkezéseket már egy héttel ezelőtt le kellett zárni. A polgármester bejelentette, hogy a 70 éves kor feletti egyedül élők a szemétdíj, valamint a szenny- és vízdíj 20 m<sup>3</sup> fogyasztásig a díjak megfizetési kötelezettsége alól mentesülnek. Továbbá a 70 éves kor feletti házaspárok a szemétdíjből 50%-os kedvezményt, a 80 éves kor feletti házaspárok pedig teljes szemétdíjmentességet kapnak. Mindez 2011. január 1-től érvényes, amelynek pénzügyi fedezete a város karácsonyfája alatt elhelyezett 10 millió Ft-os költségvetési keret adja.

Következőekben Gyenes Gyula címzetes pápai prelátus úr köszöntőjében a vallási és hitéleti kérdésként tette fel, hogy karácsonykor kit, mit és miért ünnepelek. Ez az ünnep nemcsak az emberek és családok ajándékozási ünnepe, hanem az Isten által adott ajándékot is ünnepelek azzal, hogy Megváltót adott az emberiségnek, aki 33 évet töltött a földön, majd halálát követően is itt él mindennapi életünkben közöttünk.

Dobos Gergely jászkapitány is eleget tett a rendezők meghívásának, aki köszöntőjében a családok egyben maradásának szükségességét hangsúlyozta, hiszen ez is nagy ajándék az embereknek, a társadalomnak.

Ezután pedig az egyház-



A betlehemes



Mindenkinek van egy álma... Csomor János, Harangozó Teri, Gergely Zoltán



Tetszik a műsor

Fotó: Szűcs Judit

község hittanos tanulója a Megváltó születésének misztériumi játékát mutatták be a sportszarnok színpadán Veres István és Veres Ilona betanítá-

sában. A rendezvényt színesítette Harangozó Teri és Győri Szabó József. A két előadóművész örökzöld slágereket énekelt, melyek nagy sikert arattak. Ki kell emelni a műsorból a Mindenkinek van egy álma... című dalt, mely produkció előadására művésztrío állt össze, tagjai: Harangozó Teri, Gergely Zoltán polgármester és Csomor János általános iskolai igazgató. A besöpört tapsvihar azt jelezte, hogy egy év múlva is helyet követelnek maguknak az idősek karácsonyi ünnepségén.

Az írásom jobbára tények közlésére szorítkozott, bár személyes benyomásként kijelenthetem, hogy a kiváló ebéd, a jó műsor mellett a hangulat kitűnő volt. Érdemes évente legalább egy alkalommal az időseknek is ünnepi élményt nyújtani, gondoljunk arra, hogy mi is lehetünk idősek, legalábbis szeret-

nénk... Köszönet illeti az önkormányzatot a költségek viseléséért, a közreműködő Gondozási Központ dolgozóinak pedig a mozgékony fel-  
szolgálásért.

Az idősek talán még nem öregek, egy bölcs szófordulattal azt is szoktuk mondani, hogy mindenki annyi idős, amennyinek érzi magát. E gondolat felvetésén nyilván sokat lehetne meditálni, de nem karácsony idején, amikor a szeretetnek és az ajándékozási érényeknek kell helyet adni, elfelejtve a kort és az egymásnak okozott kellemetlenségeket.

Írásomat Ady Endre Karácsony című verséből vett idézettel kezdtem, ugyanebből a versből vett idézettel kívánom zárni:  
„De jó volna, mindent, mindent,  
Elfeledni,  
De jó volna játszadózó  
Gyermek lenni  
Igaz hittel, gyermek szívvel  
A világgal  
Kibékülni  
Szeretetlenben üdvözülni.”

Bobák Sándor

## Csillognak a fények

– Pál Loretta karácsonyi koncertjén jártunk –

Telt ház előtt lépett fel Pál Loretta december 11-én a Művelődési Házban. Első önálló estjének a Csillognak a fények címet adta, hiszen erre az alkalomra karácsonyi és téli hangulatú dalokkal készült.

„A koncert ötlete édesanyámtól származik, ő vállalta fel a főszervezői feladatokat. A karácsony jó alkalomnak tűnt az első estem megtartására.” Miután megvolt az ötlet, Loretta szóló osztályfőnökének, tanárainak, osztálytársainak, és a segítségüket kérte a koncert megszervezésében, összeállításában. Az estre egy hónapja szinte minden nap készülték.

A dalokat Loretta állította össze, az ő stílusát tükrözték a zenék. A műsorban felcsendült többek között Gerendás Péter, Zorán, Simon and Garfunkel egy-egy dala, a Csendes éj és három, eddig még nem hallott dallam. „Édesapám kifejezetten erre az alkalomra írta ezt a három karácsonyi dalt nekem.”

A zene mellett vers és tánc is helyet kapott a műsorban. Néhol külön-külön, néhol együtt, egymást kiegészítve volt jelen líra, tánc és ének a színpadon. A közreműködők névsora hosszú, mindannyian hozzájárultak a koncert hangulatához. Loretta gitártudását is megmutatta, amely több éves zeneiskolai tanulás gyümölcse.

A dalok zöme magyar volt, csupán egy angol dal szerepelt a műsorban. „Ez koncepció volt, a tanáraimmal közösen döntöttünk így. Magyar vagyok, magyar közönség előtt éneklek, szerintem fontos, hogy ne mindig csak külföldi dalokat hallgassunk.”

Kérdésemre Loretta elárulta, hogy nagyon örül,



Adventidéző



Az ünnep a fellépő vendégekkel



Loretta és osztálytársai

Fotók: Szűcs Judit

hogy ilyen jól sikerült a koncert, teljesen elégedett, és nagyon köszöni mindenkinek, aki valamilyen formában segítette őt terve megvalósulásában. „Nem számítottam arra, hogy ennyien eljönnek. Nagyon jólesik, hogy sokan kíváncsiak rám és a hangomra.”

A karácsonyi koncert Lo-

retta ajándéka volt a közönségnek. És ő vajon mit kíván karácsonyra? „Elsősorban azt, hogy a beteg testvérem gyógyuljon meg. A zenével kapcsolatban pedig, hogy a jövőben is ezzel tudjak foglalkozni, és hogy sikeres előadó váljon majd belőlem.”

Juhász Dorottya

## Újra indul a fizioterápiás kezelés

Október közepétől sajnos szünetelt a fizioterápiás kezelés Jászárokszálláson. Ennek oka, hogy a kezeléseket végző Tóth Zsófia asszisztens egészségi állapota megromlott, és a gyógykezelés ellenére sem folytathatja munkáját.

Örömmel értesítjük a tisztelt lakosságot, hogy 2011. január 03-tól folytatódik a fizioterápiás kezelés Jászárokszálláson. A kezelé-

módja, helye és ideje változatlan. A kezeléseket Berente Katalin fizioterápiás asszisztens a Gondozási Központ heti 20 órában foglalkoztatott dolgozója végzi.

Hosszas és széles körű tárgyalások után sem vállalta a jászberényi Erzsébet Kórház a működtetést. Jászárokszállás Város Önkormányzatának költségvetéséből tartjuk fenn a szolgálta-

tást. A város ezt a tevékenységet OEP támogatás nélkül saját erőből és önként vállalt feladatként működteti.

Továbbra is a lakosság egészsége, egészségének megőrzése és rehabilitációja a fő cél, felesleges utaztatás nélkül.

Köszönjük a tisztelt betegek türelmét, megértését, mielőbbi gyógyulást és jó egészséget kívánunk.

Gondozási Központ

65 gyerek 17 számban, 4 csoportban 7-17 éves korig nagyszámú közönség előtt mutatta meg fél éves táncstudását december 7-én 17 órától a Köztársaság téri tornateremben. A koreográfia között komolyzene, néptánc, show-tánc elemek is szerepet kaptak.



Fotó: Nagy Mária

-and-



## OPERATIV 2000 Kft.

5123 Jászárokszállás,  
Kossuth út 80.

*Kellemes karácsonyi  
ünnepeket és  
boldog új évet kívánunk  
megrendelőinknek és  
a város lakosságának!*

Móra Gyula: Tel.: 30/9533-578  
Rusvai László: Tel.: 30/8513-418  
Telefon: 57/531-960, 57/531-961  
Fax: 57/431-065  
E-mail: mora.gyula@gmail.com

## JÁSZBÉL BT.

Rákóczi u. 93. Tel.: 57/531-090

**A LAKOSSÁG  
SZOLGÁLATÁBAN!**

Háztáji vágások zavartalan  
kiszolgálása.

**Áldott karácsonyt és  
boldog új évet kíván  
a JászBél Bt.**



**ÖNKÉNTES TŰZOLTÓSÁG  
JÁSZÁROKSZÁLLÁS**

Cím: Jászárokszállás Árpád tér 1.

**Telefon: 105**

**57/531-920**

*Kellemes Karácsonyi Ünnepeket  
és Békés Boldog Újévet kíván  
a Tűzoltóság és a Tűzoltó  
Egyesület vezetősége és tagsága!*

*Kellemes karácsonyi  
ünnepeket  
és boldog új esztendőt  
kívánunk  
a város lakosságának!*



# Jász 20



*Kellemes Karácsonyi  
Ünnepeket és Eredményekben  
gazdag új évet kívánunk*

**KASZAB ÉS TÁRSAI  
GÉPMŰHELY**

Motorfelújítás

Hengerfej felújítás

Jászárokszállás, Vasút u. 2.  
Tel.: (57) 531-420

## Január

- 1 Sz Újév, Fruzsina
- 2 V Ábel, Gergely
- 3 H Genovéva, Benjámin
- 4 K Titusz, Leona
- 5 Sz Simon, Edvárd
- 6 Cs Gáspár, Boldizsár
- 7 P Attila, Ramóna
- 8 Sz Gyöngyvér
- 9 V Marcell
- 10 H Melánia
- 11 K Ágota
- 12 Sz Ernő, Cézár
- 13 Cs Veronika, Vera
- 14 P Bódog, Félix
- 15 Sz Lóránt, Lóránd
- 16 V Gusztáv, Stefánia
- 17 H Antal, Antónia
- 18 K Piroska
- 19 Sz Sára, Márió
- 20 Cs Fábrián, Sebestyén
- 21 P Ágnes
- 22 Sz Vince, Artúr
- 23 V Zelma, Rajmund
- 24 H Timót, Xénia
- 25 K Pál
- 26 Sz Vanda, Paula
- 27 Cs Angelika, Angéla
- 28 P Károly, Karola
- 29 Sz Adél
- 30 V Martina, Gerda
- 31 H Marcella

## Február

- 1 K Ignác, Virginia
- 2 Sz Karolina, Aida
- 3 Cs Balázs
- 4 P Ráhel, Csenge
- 5 Sz Ágota, Ingrid
- 6 V Dorottya, Dóra
- 7 H Tódor, Rómeó
- 8 K Aranka
- 9 Sz Abigél, Alex
- 10 Cs Elvira
- 11 P Bertold, Marietta
- 12 Sz Livia, Lídia
- 13 V Ella, Linda
- 14 H Bálint, Valentin
- 15 K Kolos, Georgina
- 16 Sz Julianna, Lilla
- 17 Cs Donát
- 18 P Bernadett
- 19 Sz Zsuzsanna
- 20 V Aladár, Álmos
- 21 H Eleonóra
- 22 K Gerzson
- 23 Sz Alfréd, Mirtíl
- 24 Cs Mátyás, Jázmin
- 25 P Géza, Alexander
- 26 Sz Edina
- 27 V Ákos, Bátor
- 28 H Elemér

## Március

- 1 K Albin
- 2 Sz Lujza
- 3 Cs Kornélia, Nelli
- 4 P Kázmér, Zorán
- 5 Sz Adorján, Adrián
- 6 V Leonóra
- 7 H Tamás
- 8 K Zoltán
- 9 Sz Franciska, Fanni
- 10 Cs Ildikó
- 11 P Szilárd
- 12 Sz Gergely
- 13 V Krisztián
- 14 H Matild, Tilda
- 15 K Nemzeti ünnep Kristóf
- 16 Sz Henrietta
- 17 Cs Gertrúd, Patrik
- 18 P Sándor, Ede
- 19 Sz József, Bánk
- 20 V Kláudia, Alexa
- 21 H Benedek
- 22 K Beáta
- 23 Sz Eموke
- 24 Cs Gábor
- 25 P Irén
- 26 Sz Emánuel
- 27 V Hajnalka
- 28 H Gedeon
- 29 K Augustza
- 30 Sz Zalán
- 31 Cs Árpád

*Köszönti leendő vásárlóit,  
Kellemes Karácsonyi Ünnepeket  
és Boldog Új Évet kíván a  
decemberben megnyílt*



Posta köz 4. (Sétálóutca)  
Tel.: 06-30/961-6348

*Méretes szabóság, alakítás,  
javítás, lakástextilek, ruházati  
termékek, ajándéktárgyak*

## Július

- 1 P Tihamér, Annamária
- 2 Sz Ottó
- 3 V Kornél, Soma
- 4 H Ulrik
- 5 K Emese, Sarolta
- 6 Sz Csaba
- 7 Cs Apollónia
- 8 P Ellák
- 9 Sz Lukrécia
- 10 V Amália
- 11 H Nóra, Lili
- 12 K Izabella, Dalma
- 13 Sz Jenő
- 14 Cs Őrs, Stella
- 15 P Henrik, Roland
- 16 Sz Váler
- 17 V Endre, Elek
- 18 H Frigyes
- 19 K Emília
- 20 Sz Illés
- 21 Cs Dániel, Daniella
- 22 P Magdolna, Magda
- 23 Sz Lenke
- 24 V Kinga, Kincső
- 25 H Kristóf, Jakab
- 26 K Anna, Anikó
- 27 Sz Olga, Liliána
- 28 Cs Szabolcs
- 29 P Márta, Flóra
- 30 Sz Judit, Xénia
- 31 V Oszkár

## Augusztus

- 1 H Boglárka
- 2 K Lehel
- 3 Sz Hermína
- 4 Cs Domonkos, Dominika
- 5 P Krisztina
- 6 Sz Berta, Bettina
- 7 V Ibolya
- 8 H László
- 9 K Emod
- 10 Sz Lorinc
- 11 Cs Zsuzsanna, Tiborc
- 12 P Klára
- 13 Sz Ipoly
- 14 V Marcell
- 15 H Mária
- 16 K Ábrahám
- 17 Sz Jácint
- 18 Cs Ilona
- 19 P Huba
- 20 Sz Állami ünnep István
- 21 V Sámuel
- 22 H Menyhért
- 23 K Bence
- 24 Sz Bertalan
- 25 Cs Lajos, Patrícia
- 26 P Izsó
- 27 Sz Gáspár
- 28 V Ágoston
- 29 H Beatrix
- 30 K Rózsa
- 31 Sz Erika, Bella

## Szeptember

- 1 Cs Egyed
- 2 P Rebeka, Dorina
- 3 Sz Hilda
- 4 V Rozália
- 5 H Viktor, Lőrinc
- 6 K Zakariás
- 7 Sz Regina
- 8 Cs Mária, Adrienn
- 9 P Ádám
- 10 Sz Nikolett, Hunor
- 11 V Teodóra
- 12 H Mária
- 13 K Kornél
- 14 Sz Szeréna, Roxána
- 15 Cs Enikő, Melitta
- 16 P Edit
- 17 Sz Zsófia
- 18 V Diána
- 19 H Vilhelmina
- 20 K Friderika
- 21 Sz Máté
- 22 Cs Móric
- 23 P Tekla
- 24 Sz Gellért, Mercedesz
- 25 V Eufrozina
- 26 H Jusztiána
- 27 K Adalbert
- 28 Sz Vencel
- 29 Cs Mihály
- 30 P Jeromos

*Kellemes karácsonyi ünnepeket és  
boldog új évet kíván a*

*Rózsakert  
Kisvendéglő*

Kossuth u. 21. Tel.: 57/430-729



*Lottózó és Presszó*

Mócsát C. tér 1. Tel.: 57/431-003

*Eredményekben  
gazdag  
boldog új évet  
kíván  
a lap minden  
olvasójának*



*a Kossuth 2006  
Mezőgazdasági  
Termelő Zrt.*

**KELLEMES ÜNNEPEKET,  
BOLDOG ÚJ ÉVET KÍVÁN A**

**FESTÉK-ÉS  
VEGYIÁRU ÜZLET**

**PUSZTASZER U. 1.  
(HALÁSZ ÚTI BUSZMEGÁLLÓ)**

**TEL: 57/531-985**



*Meghitt karácsonyi ünnepeket  
és boldog új évet kíván  
városunk lakosságának, a lap  
minden kedves olvasójának*

Jászárokszállás város  
Képviselő-testülete,  
Polgármesteri Hivatala  
és intézményei



*Kellemes Karácsonyi  
Ünnepeket  
és eredményekben  
gazdag, boldog Új Évet  
kívánunk minden  
kedves vásárlónknak!*

**PONTSTUDIO**  
Számítástechnikai eszközök szaküzlete

Áldott, békés karácsonyt és Boldog Új Évet kíván a

**KOKTÉL DIVAT**

Jászárokszállás,  
Rákóczi u. 16.

Tel.: 57/430-453  
Mobil: 20/487-9452

NYITVA TARTÁS  
hétfő: szünnap  
kedd - szerda - péntek:  
9:00-11:30 és 14:30-17:00  
csütörtök: árubeszerezés  
szombat: 9:00-11:30

*Kellemes  
ünnepeket  
eredményekben  
gazdag  
kívánunk*

**JÁSZÁROKSZÁLLÁS VILLAG**

Jászárokszállás  
Kossuth út 16.  
Tel.: 57/430-453  
20/584-1111

**faur**

**Sikeres 2006**

**EMCON Tech**

**Jászárokszállás**

**www.faur.hu**



*Boldog új évet  
és eredményekben gazdag*



*Boldog új évet  
és sikeres új esztendőt  
a Szatmári Kert*

**SZATMÁRI KERT**

# vidék

# 11

**ecia**

2011-et!

Technologies Kft.  
Kiszállítás  
ecia.com



Karácsonyt  
gazdag új évet kíván a

**EGER**  
solutions



Karácsonyt  
esztendőt kíván  
Kft. Jászberény

**MÁRI**

Karácsonyi  
eket és  
nyekben  
új évet  
in a

**AMOSSÁGI**  
SZAKÜZLET

Kiszállítás,  
u. 63.  
430-272  
-6429



**JÁSZKENYÉR**  
KFT.

5123 Jászárokszállás,  
Rákóczi u. 21-25.  
Telefon: 57/531-350

*Kóstolja meg termékeinket!*

Boldog, meghitt karácsonyi  
ünnepeket és egészségben  
gazdag új évet kívánunk  
Önnek és családjának

**Szent Margit Patika**  
dolgozói



Jászárokszállás, Rákóczi u. 9.  
Tel.: 57/531-010  
Nytitva: H-P: 7.30-18.30  
Szo: 7.30-12.30

*Kellemes karácsonyi  
ünnepeket és boldog új évet  
kíván 2011. évre*

*a Palóc Üdülő*  
*és Étterem*

Szállás egész évben és  
színelvonalas rendezvények  
Telefon: 06-20/423-8466

*Jó egészséget kívánunk  
az új esztendőben*

**AGÓRA**  
GYÓGYSZERTÁR  
dolgozói

Posta köz 1.  
Tel.: 57/531-980

**Nytitva:**  
hétköznap: 7.30-18.30  
szombat: 7.30-12.00

## Április

- 1 P Hugó
- 2 Sz Áron
- 3 V Buda, Richárd
- 4 H Izidor
- 5 K Vince
- 6 Sz Vilmos
- 7 Cs Herman
- 8 P Dénes
- 9 Sz Erhard
- 10 V Zsolt
- 11 H Leó, Szaniszló
- 12 K Gyula
- 13 Sz Ida
- 14 Cs Tibor
- 15 P Anasztázia, Tas
- 16 Sz Csongor
- 17 V Rudolf
- 18 H Andrea
- 19 K Emma
- 20 Sz Tivadar, Odett
- 21 Cs Konrád
- 22 P Csilla, Noémi
- 23 Sz Béla
- 24 V **Húsvét** György
- 25 H **Húsvét** Márk
- 26 K Ervin
- 27 Sz Zita, Mariann
- 28 Cs Valéria
- 29 P Péter
- 30 Sz Katalin, Kitti

## Május

- 1 V **Munka ünnepe** Fülöp
- 2 H Zsigmond
- 3 K Tímea, Irma
- 4 Sz Mónika, Flórián
- 5 Cs Györgyi
- 6 P Ivett
- 7 Sz Gizella
- 8 V Mihály
- 9 H Gergely
- 10 K Ármin, Pálma
- 11 Sz Ferenc
- 12 Cs Pongrác
- 13 P Szervác
- 14 Sz Bonifác
- 15 V Zsófia, Szonja
- 16 H Mózes, Botond
- 17 K Paszkál
- 18 Sz Erik, Alexandra
- 19 Cs Ivó, Milán
- 20 P Bernát, Felícia
- 21 Sz Konstantin
- 22 V Júlia, Rita
- 23 H Dezső
- 24 K Eszter
- 25 Sz Orbán
- 26 Cs Fülöp, Evelin
- 27 P Hella
- 28 Sz Emil, Csanád
- 29 V Magdolna
- 30 H Janka, Zsanett
- 31 K Angéla

## Június

- 1 Sz Tünde
- 2 Cs Kármén, Anita
- 3 P Klótild
- 4 Sz Bulcsú
- 5 V Fatime
- 6 H Norbert, Cintia
- 7 K Róbert, Roberta
- 8 Sz Medárd
- 9 Cs Félix
- 10 P Margit, Gréta
- 11 Sz Barnabás
- 12 V **Pünkösd** Villő
- 13 H **Pünkösd** Antal, Anett
- 14 K Vázul
- 15 Sz Jolán
- 16 Cs Jusztin
- 17 P Laura
- 18 Sz Arnold, Levente
- 19 V Gyárfás
- 20 H Rafael
- 21 K Alajos, Leila
- 22 Sz Paulina
- 23 Cs Zoltán, Szidónia
- 24 P Iván
- 25 Sz Vilmos, Viola, Vilma
- 26 V János, Pál
- 27 H László
- 28 K Levente, Irén
- 29 Sz Péter
- 30 Cs Pál

## Október

- 1 Sz Malvin
- 2 V Petra
- 3 H Helga
- 4 K Ferenc
- 5 Sz Aurél
- 6 Cs Brunó, Renáta
- 7 P Amália
- 8 Sz Koppány
- 9 V Dénes
- 10 H Gedeon
- 11 K Brigitta, Gitta
- 12 Sz Miksa
- 13 Cs Kálmán, Ede
- 14 P Helén
- 15 Sz Teréz
- 16 V Gál
- 17 H Hedvig
- 18 K Lukács
- 19 Sz Nándor
- 20 Cs Vendel
- 21 P Orsolya
- 22 Sz Előd
- 23 V **Nemzeti ünnep** Gyöngyi
- 24 H Salamon
- 25 K Blanka, Bianka
- 26 Sz Dömötör
- 27 Cs Szabina
- 28 P Simon
- 29 Sz Nárcisz
- 30 V Alfonz
- 31 H Farkas

## November

- 1 K **Mindenszentek** Marianna
- 2 Sz Achilles
- 3 Cs Győző
- 4 P Károly
- 5 Sz Imre
- 6 V Lénárd
- 7 H Rezső
- 8 K Zsombor
- 9 Sz Tivadar
- 10 Cs Réka
- 11 P Márton, Martin
- 12 Sz Jónás, Renátó
- 13 V Szilvia
- 14 H Alíz
- 15 K Albert
- 16 Sz Ödön
- 17 Cs Hortenzia, Gergő
- 18 P Jenő
- 19 Sz Erzsébet
- 20 V Jolán
- 21 H Olivér
- 22 K Cecília
- 23 Sz Kelemen, Klementína
- 24 Cs Emma
- 25 P Katalin, Katinka
- 26 Sz Virág
- 27 V Virgil
- 28 H Stefánia
- 29 K Taksony
- 30 Sz András, Andor, Andrea

## December

- 1 Cs Elza
- 2 P Melinda, Vivien
- 3 Sz Ferenc, Olívia
- 4 V Borbála, Barbara
- 5 H Vilma
- 6 K Miklós
- 7 Sz Ambrus
- 8 Cs Mária
- 9 P Natália
- 10 Sz Judit
- 11 V Árpád
- 12 H Gabriella
- 13 K Luca, Otília
- 14 Sz Szilárd
- 15 Cs Valér
- 16 P Etelka, Aletta
- 17 Sz Lázár, Olimpia
- 18 V Augusztina
- 19 H Viola
- 20 K Teofil
- 21 Sz Tamás
- 22 Cs Zénó
- 23 P Viktória
- 24 Sz Adám, Éva
- 25 V **Karácsony** Eugénia
- 26 H **Karácsony** István
- 27 K János
- 28 Sz Kamilla
- 29 Cs Tamás, Tamara
- 30 P Dávid
- 31 Sz **Szilveszter**

*Békés karácsonyt  
és Boldog Új Évet  
kíván a*

**BECKER ÉS KALOR**  
KFT.

www.hutokamra.hu  
Tel.: 06/30/9326-355



Kellemes karácsonyt  
és boldog új évet  
kíván az

**ŐRINDEX**  
Üzemanyag-töltő  
Állomás

**BANKA**  
**AUTÓSBOLT**

Jászárokszállás Piac tér 5.  
Tel.: 57/432-343  
06-30/586-2185

e-mail: bankaauto@gmail.com  
Minden típusú nyugati személy-  
gépkocsi alkatrész rövid  
határidővel rendelhető.  
Keleti személygépkocsi alkatrész  
raktárról azonnal kapható.



Eredményekben  
gazdag,  
békés, boldog új  
évet kíván a

Takarékszövetkezet!

## Dóka Trans Kft.

Tűzelő- és építőanyag  
kereskedés belföldi és  
nemzetközi áru fuvarozás  
billenős és ponyvás autókkal,  
készbeton eladás, konténeres  
sitt szállítás, rakodógépekkel  
tereprendezés, épületbontás.

\*\*\*

**Jászárokszállás,  
Munkácsy u. 7.**

Tel.: 57/431-435,  
06-30/9832-756,  
06-30/431-2705

Kellemes karácsonyt és  
boldog új esztendőt!



*Újryeg Község Önkormányzata  
meghitt, békés Karácsonyi Ünnepeket  
és eredményekben gazdag  
Boldog Új Esztendőt kíván minden  
Jászárokszállási, Jászágói és Újryegi  
polgárnak!*

*Békés, boldog  
karácsonyt  
és sikereiben gazdag  
új esztendőt kívánok!*

**TEKSE**  
**CSABA**  
biztonságtechnikai szerelő

**RIASZTÓK, KAMERÁK**  
**TELEPÍTÉSE**  
**SZÁMÍTÓGÉPEK SZERVIZELÉSE**

**06 (30) 52 52 - 123**  
[www.teksecsaba.extra.hu](http://www.teksecsaba.extra.hu)

Sikereiben gazdag boldog új  
évet kíván minden  
régli és új vásárlójának a  
**SZIVÁRVÁNY**  
**FESTÉKÜZLET**



**Jászárokszállás**  
**Rákóczi u. 3.**

Színezzé házáat 2011-ben is  
a SZIVÁRVÁNY színeivel!  
tel: +3620/341-1443;  
+3670/273-3327

## Mindennapi kenyerek

A néphagyományok felélesztéséhez kapcsolódva ismét összegyűltek a Lehel úti óvoda gyermekei, felnőttei és néhány segítőkész anyuka, hogy a téli ovigaléria témájához kapcsolódva kicsit felhívjuk gyermekeink figyelmét a kenyér tiszteletére.

Már korábban készültünk erre a napra: nagy szorgalommal készítettük el a kemencét, gyűjtöttük a kiállítás anyagát, albumot készítettünk.

Régen fárasztó és hosszadalmas munka volt a kenyérsütés. Nagy jelentőséget tulajdonítottak a jó kenyérsütésnek, az asszonyok ügyességét mindenekelőtt a kenyérükről ítélték meg.

Fontosak a hozzávalók: a finomliszt, az élesztő (kovász), egy kevés víz, só, és nem kevésbé fontos a kellő dagasztás, aztán a sütés helyének, a kemencének a megfelelő hevítése.

A régi eszközök fogalmával és használatával ismerkedtünk, és természetesen kísérleteztünk is. A gyerekek ugyanis nem tudták elképzelni, hogy hogyan és mitől is kel meg a kenyér. Az élesztőt beletettük egy átlátszó, melegvízes üvegbe, a tetejére pedig lufit erősítettünk. Kis idő múlva a gyerekeknek is láthatóvá vált, hogy a lufi felfújódott magától, és természetesen így már el tudták képzelni, hogy az élesztőtől a kenyérsütés is megkel.

Gyúrd, dagaszd a kenyeret, Tekenőbe kelesztgesd, Nagy kendőbe tekergesd Szakajtóba szendergesd.

A mondóka segítségével a lányok bedagasztották a kenyeret, miközben a fiúk nagy



Nebéz kitarató munkával, de elkészült a kasírozott kemence



Ilyen nagy kenyeret sütöttünk

izgalommal gyűjtötték a rőzszt és játékból tüzeltek a kemencébe.

A megkelt kenyeret sütőlapát segítségével betettük a kemencébe, és közben megbeszéltük a gyerekekkel, hogy mi is az a szurgyik, és régen a gyerekek miért ott játszottak, illetve miért aludtak ott.

Míg sült a kemencében a kenyér, Görbe Ildikó citeramuzsikájára énekeltünk, Lajos Krisztina pedig népi énekes játékaival örvendeztetett meg bennünket.

Közben megsült az igazi

kenyér is, és mindenki jóízűen elfogyasztotta a zsíros cipót.

A gyerekek figyelmét arra irányítottuk, hogy a régmúlt időkben a mindennapi kenyérnek nagy volt a becsülete. A gyermeket kiskorától arra szoktatták, hogy az utolsó falatig egye meg a kenyeret, még a héját sem volt szabad otthagyni. A vendég nem utasíthatta vissza a kenyeret, mert azzal megsértette volna a házigazdát. A földre esett kenyeret is fel kellett venni, lefújni, megcsókolni.

Csoszor Erzsébet

## „Jót és jobban”

– Tehetség gondozás az alapoktól egy életen át –

A Gyöngyösi Oktatásért és Kultúráért Alapítvány Gyöngyösi Tehetségpontja idegen nyelvi pályázatot hirdetett Nyári élményem címmel. A Széchenyi István Általános Iskola, Óvoda és Zeneiskola 5. a osztályából 5 tanuló nyújtotta be német nyelvű pályázatát: Csikós Beatrix, Tóth Anna Kincső, Tölgyesi Zsuzsanna, Ürmös Izabella és Varga Katalin.

A lányok egyszerű nyelvi eszközökkel fogalmazták meg élményeiket, melyeket sok-sok képpel, rajzzal illusztráltak.

Igényes munkáik jutalmaként mindannyian meghívást kaptak a november 19-én megrendezésre került „Jót és jobban” Tehetségnapra. A rendezvénynek a Mátra Múzeum adott otthont. A program érdekes foglalkozásokkal indult, melyeken a tanulók több területet érintő feladatokat oldottak meg.

Ezután következett a be-



Kincső, Zsuzsi, Kati, Iza, Trixi

küldött fogalmazások értékelése.

Tanulóink közül Varga Katalin pályázatával II. helyezést ért el. Az értékes könyvjutalmakat Fülöp Henrik intézményvezető adta át a díjazottaknak. A többiek munkáját oklevéllel jutalmazták.

A Tehetségnap zárásaként finom ebédet fogyaszthattak el az összes résztvevő.

Maradandó élmény volt ez a nap mind tanulóknak, mind nevelőknek. Köszönjük a szervezőknek!

„Naponta nő és tágul a világ; Tegyétek tökéletesebbé tehát! Mert ha jobb és tökéletesebb lett, Benne mindenki otthont lelhet.”

Bató Ilona

## Karácsonyi ajándék

Ismét itt az év vége. Számadás, számítások és kedvező döntés, melynek köszönhetően ismét elkezdődhetett a Szent Vince úti iskolában 3 tanterem felújítása. Mesterek egymásnak adták a kilincset a hét napjain s a hétvégeken. Míg a tanteremekben folyt a felújítás, a tanítást megpróbáltuk a lehető legkedvezőbb megoldani. Volt osztály, mely több hétre leköltözött a régi épület termébe, míg másik két osztály költözött a már felújított tantermekbe. Festés, parkettacsiszolás, lakkozás és ráadásul egy tanteremben a legmodernebb világítás valósult meg. Új műanyag ajtók kerültek a régi ajtók helyére. Ezzel a felújítási munkával mind a 8 tanteremünk újjá-



rázsolódik, de nemcsak a falak, hanem a berendezések is, mivel így most már minden tanteremben új padokat, székeket vehetnek birtokukba diákjaink a téli szünet előtt. Szép karácsonyi ajándék lesz ez, melyet képzelet-

ben a város közös fája alá tesszünk be. Gyors és pontos munka, szakértelem: ez volt jellemző az itt dolgozókra.

Köszönjük a mestereknek, a közreműködőknek ezt a nem kevés munkát.

Szabó Erika

## Kick-box Országos Bajnokság Baján

– Az Árok Kempo sikerei –

Az év elején Budapesten, nemzetközi bajnokság keretében találkoztak ellenfelként először kemposaink a bajai kick-box csapat versenyzőivel. A két edzőnek, Kardos Ignácnak és Mezőfi Andrásnak köszönhetően már az ősszel városunkban megrendezett Kelet-magyarországi Kempo Kupán is jelen voltak a bajaiak, amit a 100 éves Városi Sport Egyesület jubileumi rendezvényeinek részeként bonyolítottak le. Bizonyíték arra, hogy jól érezték magukat nálunk, hogy viszonozták meghívásunkat. A november 27-én Baján megrendezett Kick-box Országos Bajnokságra kaptunk meghívást. Az új helyszín azzal kecsegtetett, hogy új küzdőfelekkel találkozhatunk. Mivel Baja közel 300 km-re van tőlünk, az úti költség nagy mértékben megnövelte a költségeket. A meghívó fél nagylelkűen lemondott részvételünk esetén a nevezési díjról, szponzoraink pedig átvállalták a maradék költségeket.

Négy versenyzővel vágunk neki hajnalban a hosszú útnak. Gyermek, junior és felnőtt korcsoportban indultunk a közel 200 versenyző között. A megszkott módon kor- illetve súlycsoportok szerint zajlott a versenyzés, védőfelszerelések használatával, korrekt bírakkal irányítva. Újra bizonyosságot nyert, hogy a kemény edzések, a jó felkészülés, a kitartó munka meghozza gyümölcsét. Nem csalódtunk, ellenfélben sem volt hiány. A küzdelmek között alig volt szusszanásnyi ideje a ver-



Mérkőzés előtt figyelmeztetnek mindenkit a szabályokra. Bal oldalt Fodor Dávid

senyzőknek a feltöltődésre. Ki gondolná, hogy a 2x1, a 2x2 vagy a 3x2 perc ilyen hosszú, ennyi energiát ki tud venni az emberből. Bátoran, szabályosan, keményen küzdöttek versenyzőink. Az elért eredményeink a következők: Fodor Dávid és Kéri Norbert aranyéremmel, Csikós Ádám és Tari

Dávid ezüstéremmel térhetett haza.

Várjuk továbbra is azokat, akiknek tetszik az általunk művelt küzdősport, edzéseink megszokott helyen, a Szent Vince úti sportcsarnokban hétfőn, szerdán, pénteken 18:00-19:30-ig zajlanak.

Tné



Csatai Béla bácsi – a képen unokái körében – 2010 novemberében ünnepelte 93. születésnapját, akinek különös életpályájáról a Jászvidék későbbi számában dr. Farkas Ferenc nyugalmazott főiskolai tanár tollából olvashatunk.

## Egy gazdaköri összejövétel margójára

– *Gazdaggyűlés Jászárokszálláson* –

Szólta a figyelemfelkeltő felhívás a gazdaköri meghívó elején, mely december 4-én délelőttre a művelődési házba hívta az árokszállási gazdákat, polgárokat, helyi polgári szervezetek tagjait, mezőgazdasági üzemek dolgozóit, Jászárokszállás és vidéke gazdáit és minden érdeklődőt.

Témaként jelölte meg a mezőgazdaság időszerű kérdéseiről, a helyi mezőgazdálkodásról, a földről, a jövőről, az összefogásról szóló a nemzeti egység jegyében megfogalmazott gondolatok.

Tehát, mint látjuk a jelenleg és a jövőben felvetett kérdésekről ígért választ, amelyek a mezőgazdaság egészét – termelést, értékesítést, feldolgozást – érintenek a mai igen csak rendkívüli állapotoknak a fényében.

Rendkívüli állapotot azért is írtam, mert a gyűlés elején tudtam meg, hogy Jászdózsa önkormányzata a megelőző napokban hozta létre a vészhelyzetre való tekintettel a védelmi bizottságot, melyen éppen a vízügyi felügyeleti szervek nem voltak jelen. (Igaz, hogy ott voltak a felső- és alsójászsági országgyűlési képviselők, akiket traktorral kivittek az előntött területekre, s ahol kellően elcsodálkoztak a nagy vízen, a Tarna veszélyesen magas vízállásán, s ígéretük hangzottak el az illetékes helyen való szóvátételére. A felduzzadt folyó vízszintje ettől még nem csökkent, mert a Zagyva sem tudja befogadni az innen jövő vizet, ami persze kihát a Szarvagy egyre szélesedő vízborította területének nagyságára is.)

Ezekért is – meg azért is, mert a meghívott vendégek nevei között három személy nevét is felfedezni véltük, akik ezen témakörökben vagy illetékesek, vagy okosat tudnak mondani – volt nagy az érdeklődés. Így nem csodálkozhatunk, ha a felsőjászságból és a dél-kevesi községekből is lehetett sok ismerős érdeklődővel találkozni.

Dr. Farkas Miklós bevezetője, köszöntője után tehát érdeklődve vártuk a lényegre érintő témákat, amelyeket udvarias és langyos tenyérítőgéttel kísért felszólalások előztek meg.

Ez jellemezte a Turi-Kovács Bélának, a Kisgazda Polgári Egyesület elnökének, a Fidesz országgyűlési képviselőjének a tájékoztatóját is, akinek a mezőgazdaság időszerű kérdéseiről, a gondokról, a magyar mezőgazdaság jövőjéről, a Fidesz mezőgazdaság- földpolitikájáról, a cselekvési lehetőségekről kellett volna beszélni a meghívó szerint, de ő – elnézést kérve – e helyett az alkotmányozásról kezdett beszélni.

A jelenlévők várták, várták volna, hogy – ha már fél éves csúszással is, de – valami konkrétumot hallanánk a kormány mezőgazdasági intézkedéseiről, törvényjavaslatairól..., de semmi. Meglepett viszont, hogy kormányban lévő kisgazda politikus a magyar mezőgazdaság palettájára újra felrajzolta a családi gazdaságok mellé a közép- és nagyüzemek szükségességét is. Szólt az összefogás, a szövetkezés szükségességéről is. (A megvalósítását szerinte a gyakorlatban kell kialakítani belevonva már az önkormányzatokat is!)

A gyűlés második felében szólalt fel dr. Nagy Bálint professzor, aki az egyik, kormány-nak dolgozó szaktanácsadó csoport tagja. Mint mondta, 13 ilyen csoport működik, és csodálkozik, hogy konkrét mezőgazdasági programja nincs a kormánynak. Elmondta, hogy több szakmai anyagot adtak le, amelyben az ilyen „vizes” helyzetekre is dolgoztak ki lehetőségeket, hogy az ország vízügyi irányítását egy kézbe, egy céghez kell összevonni, (a Vízügyi Igazgatóságnak – mint országos hatóságnak – a Víz-társulásoknak stb.-nek más más érdekeltségük, mint a gazdálkodóknak, vagy a lakóközös-

ségeknek), és mert szétforgácsolódik a védekezésre fordítható pénz, erő stb.

Beszélt arról, hogy a politika egy része még mindig a tanyai családi kisgazdaságban gondolkodik, vagy inkább nosztalgizál, de látni kell, hogy ehhez semmilyen alkalmas gépesítés, értékesítési, támogatási, szervezeti és más egyéb jogszabályi keret nem áll rendelkezésre – nem beszélve a magyarországi vagyonbiztonsági helyzetről. Piackutatásra ösztönzik a termelőket – mondta – holott legjobban a termelők tudják, hogy adott helyen és viszonyok között mit és mennyit tudnak termelni.

Kritizálta, hogy az uniós mezőgazdasági lehetőségeket még a felső vezetők sem ismerik, s nem a termelőknek kell megállítani a külföldről olcsón behozott élelmiszermékeket, hanem a politika irányítóinak... és sorolta, sorolta a nyolcvan évét betöltő, de a harmincévesek energiájával rendelkező professzor másfél órán keresztül azokat az élet-szerű gondokat, amelyeket a jelenlévők, ha nem is így megfogalmazni, de saját bőrükön megérezni már volt módjuk és sajnos még lesz is.

A professzor elmondta, hogy ezzel egyszerre akar üzenni a kormánynak éppen úgy, mint a különböző mezőgazdasági „érdekképviseleti” szervezeteknek, akik ahelyett, hogy összefognának, inkább egymás ellen hangolják a közvéleményt és tagjaikat egyaránt.

A vendégasztalnál ülő Turi-Kovács Béla arca a másfél óra alatt sűrűn elvörösödött. Hogy dühében-e vagy szegényében, azt nem tudom, de zárszavában sokban egyetértését fejezte ki, valamint a szokásos ígéretet is elhangzottak a javaslatok figyelembevételére.

Nem lehet csodálkozni, hogy a hallgatóság hosszantartó vastapsban fejezte ki egyetértését a professzor által elmondottakkal. *Bi.*

## II. fokú belvízvédelmi készültség Jászágon

– *52 lakóházat, két középületet, három élő tanyát veszélyeztet a belvíz* –



Jászágon eddig még sohasem tapasztalt szintre emelkedett a talajvízszint, veszélyeztetve ezzel a lakások téli fűtését. Ugyanis a legtöbben praktikusán házuk fűtését a pincében elhelyezett kazánnal oldották meg, ez különösen veszélyes a gázüzemű berendezéseknél, ahol a gázszivárgás lehetősége mellett elektromos zárlat is kialakulhat. A külterületeken az elvezető árkok – különösen a műút mellettiek – elhanyagolt állapotuk miatt még az útról lefolyó vizet is a lakott területekre, illetve a termőföldre vezetik. A Víz-társulat többszöri megkeresésünkre sem volt hajlandó beavatkozni. A falunak saját költségén kellett szükségéből átvágni a csányi földutat és felbontani néhány átereszt nélküli ideiglenes átjárót. A meglévő vízmennyiség és a várható csapadék, a téli lefagyás veszélye miatt fel kellett készülnünk az épületek homokszákos védelmére.

A baj nem jár egyedül. A két héttel ezelőtti szélvihar megkárosított hét lakóingatlant, beázott az iskolakápolna, iskolamúzeum, valamint a szolgálati lakás.

A belvízrendezés, külterületi utak rendezése nem kis teher, amelyekkel az ön-

kormányzatok külső segítség nélkül nem is tudnak megbirkózni.

Köszönet illeti Horti Brigitta pv. főhadnagy asszonyt segítőkész munkájáért, aki irányítja a védelmi munkálatokat.

ERDŐ MEZŐ VADJAINAK KARÁCSONYA:

A belvíz nem csak a mezőgazdaságot, de a vadállományt is próbára teszi. Már az év eleje óta tartó belvíz igen megviselte a vadnyúl és a földön fészkelő madaraink (fácán, fogoly, fűrj stb.) tavaszi szaporodását. Az első fészkeljéből szinte hírmondó sem maradt, a nyári sarjúkeléséből kelt kis számú madárral lehet találkozni. A

hó és jég még csak nehezíti a helyzetet. Ezen próbál enyhíteni a PAPP-AGRO Kft. hivatásos vadásza, Fehér János Kornél.

Az utolsó tanítási napon iskolánk tanulói is elkísérik, hogy segítsenek a téli takarmány kijuttatásában, emellett ismerkednek vadjainkkal. A nagy kiterjedésű belvizeinken nagy számú vendég vízimadár tartózkodik. Amennyiben a tanulóknak megtetszik a dolog, hagyományörző jelleggel, évente meg kívánják tartani az akciót, amelyhez a Hortobágyi Nemzeti Park őrői is felajánlották segítségüket. Minden érdeklődőt szeretettel várnak.

Sz J

## Százéves az árokszállási labdarúgás

– *Az 1960-as évek* –



A csapatképen Racskó Gy., Czagány J., André F., Kóczyán S., Füleki L., Czagány M., Győző Gy., Sipeki Gy. állnak, elől pedig Illés, Bagi L. és Racskó J. láthatók.

Labdarúgásunk százéves történetéből ezúttal a 60-as évekből idézek fel néhány eseményt.

Az árokszállási labdarúgás erősségét, fejlettségét jól mutatja a megyei újságban talált rövid híradás, melynek lényege, hogy csapatunk 1:1-es félidő után 2:1-re legyőzte a híres jászberényi Lehel csapatát! Az 1960. március 17-én – enyhe szélben, kellemes időben – ezren tekintették meg. Góllövő: Kalla a 18. percben (fejes), Sípos a 21. percben (11-esből), a 62. percben Bagi (22 m-ről, szabadrúgásból). Jó: a közvetlen védelem, Kóczyán, Kalla. Csapatunk a következő összeállításban aratott rendkívül értékes, figyelemre méltó győzelmet: André-Racskó II, Sipeki, Győző-Kóczyán, Füleki-Kalla, Illés, Bagi, Czagány I, Czagány II. A II. félidő elején 10 emberrel játszottunk.

Egy hét múlva, 24-én, 2:0-s félidő után, a Tiszaföld-várt vertük 5:0-ra. Ezúttal 600-an látogattak ki a Surányi malom melletti sportpályára. A győztes csapat tagjai: André-Racskó II, Győző,

Racskó I-Kóczyán, Füleki-Nagy, Bagi, Illés, Czagány I, Czagány II. Az egykori tudósítás szerint sáros, mély talajon zajlott a mérkőzés. Csapatunk tartalékosan állt ki, mert Kalla és Sipeki nem játszhatott. A mérkőzés elején a kis Czagány szép elfutásait jegyezte fel a krónikás. A 15. percben gyászszünetet tartottak Bagi és Sipeki édesapja halálára emlékeztetőül. Az első gólt Bagi szerezte a 30. percben, majd a 37. percben Illés, a 71-ben pedig Nagy fejelet a hálóba, majd Bagi cselsorozat

után lőtte a 4. gólt, végül Nagy újabb fejesgólja állította be az 5:0-ás végeredményt.

Még egy szép eredmény a sok közül, ezúttal 1962-ből: Jászárokszállás-Jászapáti 2:0 (0:0) 1000 néző. Az árokszállási csapat összeállítása: Kiss-Racskó II, Győző, Racskó I-Sipeki, Csordás-Szaka, Bagi, Czagány, Kóczyán I, Kókai. Edző: Udvarias János. Jó: Racskó I, Sipeki, Győző, Bagi. (Az apáti csapat edzője Korsós Miklós volt.)

dr. Földi József

## XVI. Jász Világtalálkozó

Szikrázó napsütésre ébredtünk,  
Harang hangja messze száll.  
Siessetek jászok a falu apraja-nagyja vár!

Sok kedves ismerős,  
Boldog találkozás,  
A régi emlékek, szívünkbe visszatál.

Kézen fogva a család,  
Boldogan mutatom:  
Ez a mi kedves iskolánk.

Tantermeket körüljárva  
Újra gyermekként élem át.  
Régi kis kápolna, ajtaja is nyitva áll.

Szívem nagyot dobban,  
Ott a feszület!  
Kezünket rátéve esküdtünk 53 éve örök hűségét!

Egy tánc a forгатagban,  
Kitűnő a zene.  
Tűzijáték fénye zárja az ünnepet.

Lassan sétálunk haza,  
Ránk mosolyog a holdsugár,  
Úgy érzem itt mindenki otthonra talál.

Drága szülőfalum,  
Úgy, ahogy vagy  
Szeretlek!  
2010. Jászágon, június 11-13., Szécsényi Istvánné

**T** **Mezei Béla**  
magánoktató  
Tel.: 06-30/945-7036

**JÁRMŰVEZETŐI TANFOLYAM**  
indul

- Segédmotor • Motorkerékpár • Személygépesi
- Mezőgazdasági vontató kategóriában

**JÁSZÁROKSZÁLLÁSON!**

Tanfolyamok délelőtt és délután, akár hétvégén is.  
Többszöri részletfizetési lehetőség.  
Várjuk jelentkezését!

*Kellemes karácsonyi ünnepeket,  
boldog új esztendővel kívánunk minden  
vásárlónknak és árokszállási lakosnak!*

**LENDVAI TÜZÉP**  
dolgozói  
Telefon: 57/432-221

**PREVENTÍV  
GERINC-  
TRÉNING**

Minden pénteken 18.00 órától  
a jászárokszállási Gimnáziumban

*Hívok és várok Mindenkit, akinek  
hát- és derékproblémája van!*

Agócs Judit - gerinctréner

**FOKOZOTT FIGYELEMRE VAN SZÜKSÉG!**

A Jászberényi Rendőrkapitányság vezetője, Halmi Ferenc rendőr alezredes szerkesztőségünkhöz eljuttatott közleményében, szabálygyűjteményében kívánja felhívni a figyelmet a kerékpárukon való közlekedés szabályainak betartására.

1. A gyalog és kerékpárukon kizárólag gyalogosan, mozgáskorlátozott személy kerekessel székkel és kétkerekű kerékpárral lehet közlekedni. Mind a gyalogosok, mind a kerékpárosok a részükre kijelölt részen kötelesek haladni.
2. Az ilyen úton a kerékpárosok maximum 20 km/h sebességgel közlekedhetnek. A gyalogosok csak a részükre kijelölt részen haladhatnak, a kerékpárosokat nem akadályozhatják.
3. A gyalog és kerékpárukon közlekedők, amennyiben nincs elsőbbségadás kötelező jelzőtábla kihelyezve számukra, folyamatosan haladhatnak és keresztező utakon áthaladva elsőbbségük van, de az útkereszteződésekhez érve győződjenek meg arról, hogy részükre az elsőbbséget megadták.
4. Éjszaka és korlátozott látási viszonyok között a kerékpárt elől és hátul ki kell világítani, valamint fényvisszaverő prizmákkal ellátni, továbbá az említett időszakban lakott területen kívül a kerékpárosnak kötelező láthatósági ruházatot viselni.
5. A gépjárművezetők, amennyiben keresztezik bármely módon a kerékpár utat, kötelesek elsőbbséget biztosítani az ott közlekedőknek, amelyet az ott kihelyezett elsőbbségadás kötelező jelzőtábla vagy a kanyarodási szabály ír elő.
6. Kerékpár és gyalogúton - forgalmi okból történő megállást kivéve - járművel megállni és várakozni tilos.
7. Amennyiben kijelölt gyalogos-átkelőhelyen vezet át a kerékpárút, az áthaladás előtt a kerékpárról le kell szállni és a kerékpárt tolván, gyalogosan kell áthaladni.
8. Amennyiben a gyalog és kerékpárút mellett lévő úttesten „kerékpárral behajtani tilos” jelzőtábla van kihelyezve, ott kerékpárral közlekedni tilos.
9. Az ilyen úton a kerékpárosok részére kijelölt sáv jobb oldalán kell haladni azért, hogy a szemből érkező kerékpáros mellett biztonságosan el lehessen haladni.
10. Körforgalomba akkor hajthat be a kerékpáros, ha azt jelzőtábla nem tiltja, ilyen esetben a körforgalomba jobbra tartva kell behaladni és kihaladás előtt karjelzést kell adni.
11. Amennyiben a kerékpárút az úttesten keresztezve halad át, úgy a kerékpárosnak le kell szállni, és az úttesten át kell gyalogosan tolnia járművét, majd a kerékpárút folytatásában újból felülhet arra. Erre egyébként elsőbbségadás kötelező jelzőtábla és kerékpárút vége jelzőtábla is figyelmeztethet.

**AKTA-TRADE KFT**  
**FEHÉR ÉS TÁRSAI**  
**KÖNYVELŐIRODA**

**TÁRSASÁGOK, VÁLLALKOZÓK**  
**RÉSZERE:**

- ❖ Könyvelés
- ❖ Adótanácsadás
- ❖ Bérszámfejtés
- ❖ Adóhatóság előtti képviselő

**ÜGYFÉLFOGADÁS: hétfőtől - péntekig**  
**8.00 - 12.00 • 13.00 - 17.00**

**Jászárokszállás, Deák F. u. 7.**  
Tel.: 531-370 Fax:531-371  
E-mail: aktatrade@vnet.hu

*Minden kedves ügyfelünknek békés,  
boldog karácsonyt és eredményekben  
gazdag boldog új évet kívánunk!*

*A Gyóni úti Óvoda gyermekeinek gazdagabbá  
és teljesebbé "varázsolták" a karácsonyt:*

*Tamás István /IBS rektora/, aki felelősségével  
személyesen hozott sok könyvet,  
Tóth Béla /Mátra Volán Zrt. Vezérigazgatója/,  
aki játékokra adott pénzt,  
Matyi Dezső /Alexandra tulajdonosa/,  
aki könyveket küldött.*

*Köszönöm mindannyiunk nevében:  
Szabóné Bobák Zsuzsanna*

**ADÓBEVALLÁS,  
ELEKTRONIKUS  
ADATSZOLGÁLTATÁS**

*Kellemes  
karácsonyi  
ünnepeket és  
Boldog Új Évet  
Kívánok!*



Hívjon ha 2011-ben is  
segíthetek!

Zsigriné Marika  
06-30/380-5379

*Békés karácsonyt és  
eredményekben gazdag  
új évet kíván a város  
lakosságának,  
Jászágó polgárainak  
és vásárlóinak a  
Tüzép Kft.*

**FICZEK TÜZÉP**  
JÁSZÁROKSZÁLLÁS,  
Kossuth út 86.  
Tel.: 57/432-190,  
57/433-190

**Közérdekű tájékoztató (2011. január)**

**ORVOSI ÜGYELET**

03-07.	Dr. Olajos Gyula	• Móczár A. tér 7/a	Tel.: 431-957
10-14.	Dr. Mann Ildikó	• Széchenyi u. 30.	Tel.: 431-077
17-21.	Dr. Kovács Pál	• Rákóczi F. u. 1.	Tel.: 431-183
24-28.	Dr. Bíró Attila	• Katona J. u. 16.	Tel.: 433-165

**Jászárokszálláson az orvosi ügyelet  
hétfőtől péntekig 16 órától 18 óráig tart.**  
Az orvosi ügyelet telefonszáma: 06-20/980-6600  
A jászberényi orvosi ügyelet telefonszáma megváltozott.  
2010. február 1-től a 06-56/221-304 számon hívható.

**A Mentőszolgálat telefonszáma: 104**

**GYÓGYSZERTÁRI ÜGYELET**

01.	Szent Margit Gyógyszertár, Rákóczi u. 9.	Tel.: 531-010
02.	Agora Gyógyszertár, Posta köz 1.	Tel.: 531-980
09.	Agora Gyógyszertár, Posta köz 1.	Tel.: 531-980
16.	Szent Margit Gyógyszertár, Rákóczi u. 9.	Tel.: 531-010
23.	Szent Margit Gyógyszertár, Rákóczi u. 9.	Tel.: 531-010
30.	Agora Gyógyszertár, Posta köz 1.	Tel.: 531-980

**A gyógyszertárak nyitva tartási ideje:**  
**Hétfőtől-péntekig 7.30-tól 18.30-ig**  
**Szombaton 7.30-tól 12.00-ig**

**Kéthetente felváltva vasárnap 8-tól 10-ig zárt ajtó mellett ügyelet.**  
A szombat délutáni és a vasárnapi ügyelet éjszaka is megszűnt.

**Fizioterápiás kezelő rendelési ideje:**  
Hétfő: 8.00-12.00 • Kedd: 12.00-16.00 • Szerda: 12.00-16.00  
Péntek: 12.00-16.00 • **Helye:** orvosi rendelő  
**Vérvétel ideje:** Szerda 6.30-9.00 • Péntek: 6.30-9.00  
**Helye:** orvosi rendelő

\*\*\*

**A következő Jászvidék lapzárta: 2011. január 18.**  
A cikketeket kérjük az alábbi e-mail címre küldeni:  
jaszvidek@gmail.com

**A következő Jászvidék megjelenésének ideje:**  
2011. január 27.

**KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS**  
*Köszönetet mondunk  
mindazoknak, akik*

**BOLYE SÁNDORNÉ**  
sz. Farkas Mária

végző búcsúztatásán részt  
vettek, sírjára virágot,  
koszorút helyeztek,  
fájdalmunkban osztoztak.

Köszönjük az  
Erzsébet Kórház krónikus  
osztály dolgozóinak és  
Dr. Ördög László főorvos úr  
önzetlen és odaadó  
segítségét.

**Gyászoló család**

**FAJÓ SZÍVVEL  
EMLÉKEZÜNK**

**BUDAI LÁSZLÓ**



**halálának 2. évfordulójára**

*„A múltba visszánézve valami fáj,  
Valakit keresünk, aki nincs már.  
Csak az idő múlik, feledni nem lehet,  
Szívünkben örök fájdalom és szeretet.  
Lelkünkben hagyta emléked örökre,  
ha látni akarunk, felnézünk az égre.  
Csupán bízunk, érzed mennyire  
szerettünk, és nagyon hiányzol nekünk.”*

**Szerető családod**

**FAJÓ SZÍVVEL  
EMLÉKEZÜNK**



**DÉKÁNY BÉLÁNÉ**  
sz. Kerek Margit

**halálának 1. évfordulójára**

*„Pihenj csak csendesen,  
hol nincs több fájdalom,  
de szívünkben itt leszel,  
míg élünk e világon.”*

**Gyászoló családja**

**FAJÓ SZÍVVEL  
EMLÉKEZÜNK**

**PALLA IGNÁC**



**halálának 10. évfordulójára**

*„Virágot viszünk egy néma sírra,  
De ezzel nem hozhatunk többé vissza,  
Hiába borult rád a temető csendje,  
Szívünkben élni fogsz mindörökké,  
Szerető férj voltál, drága jó édesapa  
és nagyapa.”*

**Szerető családod**

2011. Január 08-án 19:00-kor  
2011. Január 09-én 16:00-kor

A Görbe János Színjátszó  
Egyesület bemutatja:  
Nóti Károly

## Szeressük egymást

című  
3 felvonásos zenés vígjátékát

Dr. Vass	Láczy Péter
Zsuzsi	Terenyi Tímea
Asszisztenszóné	Faragó Lászlóné
Sórhány	Béres László
Sórhányné	Nagy Zoltánné
Balog János	Guba Erik
Irén	Hidi Anita
Dr. Bíró	Pathos Kólmán
Demeter	Major József
Vass Agnes	Kaposnyák Józsefné
Szobalódy	Béresné Sztrai Éva
Gizella nagyvári	Csikós Erzsébet

Szintetizátor: Pál Katalin  
Gitar: Guba József  
Technika: Nagy Zoltán

Díszlet, jelmez:  
a színpár tagjai  
Sógók: Béresné Sztrai Éva  
Faragó Lászlóné

**Rendezte: Kovács Béláné**

További információ és támogatójegyek kaphatók a Tuti Italdiskóban

### 2011. JANUÁR HAVI PROGRAMOK

**KERTBARÁT KÖR**  
2011. január 4-én 17 órakor taggyűlést tart  
Program: Munkaterv megbeszélése  
- Közgyűlés előkészítése  
Helye: Petőfi Művelődési Ház  
\*\*\*\*\*

**GÖRBE JÁNOS SZÍNJÁTSZÓ EGYESÜLET**  
2011. január 8-9.  
Nóti Károly:  
Szeressük egymást - 3 felvonásos zenés vígjáték  
Helye: Petőfi Művelődési Ház  
\*\*\*\*\*

**ZENEISKOLA**  
2011. január 14-én 17 órakor  
Hegedű koncert  
Helye: Petőfi Művelődési Ház  
\*\*\*\*\*

**JÁSZÁROKSZÁLLÁS VÁROS ÖNKORMÁNYZATA**  
2011. január 21-én 17 órakor  
A MAGYAR KULTÚRA NAPJA tiszteletére városi  
ünnepséget rendez a Petőfi Művelődési Házban.  
Program: Széchenyi István Általános Iskola  
Óvoda és Zeneiskola ünnepi műsora  
Téli Tárlat  
\*\*\*\*\*

A Petőfi Művelődési Ház  
2010. december 23 - 2011. január 2-ig  
Szabadság miatt zárva. Nyitás: 2011. január 4-én.

### TISZTELT GAZDÁLKODÓK, ÁLLAT- TARTÓK!

Az 59/2008 FVM rendelet értelmében az 5 állategységet (vagy az önellátás mértékét) meghaladó (1 állategység pl.: 1 ló, vagy 1 db 24 hónapos kort meghaladó szarvasmarha) állattartás esetén az állattartó nitrát adatszolgáltatásra kötelezett. A nitrátérzékeny területen gazdálkodó növénytermesztők szintén kötelezettek a nitrát adatszolgáltatásra, illetve 5 évenként szűkített talajvizsgálat végzésére az erre kijelölt intézményekben!

Az adatlap letölthető az internetről és elektronikusan is küldhető, vagy a falugazdásztól beszerezhető és kitöltve, postai úton az alábbi címre továbbítható.

Az adatlap beküldési határideje: 2010 december 31.  
Az adatszolgáltatás időszaka:  
2009. 09. 01. és 2010. 08. 31. közötti időszak!  
Beküldendő a J N Szolnok megyei Növény és Talajvédelmi Szolgálatnak. Címe: 5001, Szolnok, Vízpart krt. 32.

Jászárokszállás, 2010-12-02  
Kovács Zoltán, falugazdász

### Köszönet az 1%-ért

A Csörsz Vezér galamb Díszmadár és Kisállattenyésztők Egyesülete Jászárokszállás, ezúton mond köszönetet azon személyeknek, akik az adójuk 1%-át az egyesületünk részére utaltatták. A törvényben előírtaknak megfelelően hozzuk nyilvánosságra, hogy a 2009-évi személyi jövedelemadó 1%-nak felajánlásából 2010 októberébe, egyesületünknek 60.386.-Ft utalt át az APEH.

Az összeget a 2010. december 18-19-én megrendezett 10 éves jubileumi kiállítás színvonalasabb megrendezésére fordította. Remélve, hogy esetleg a jövőben az eddigieken kívül mások is részünkre utaltatják az adójuk 1%-át, ezért közzé tesszük adó számunkat: 18833829-1-16

Gulyás Alajos Egy. elnök

# JÁSZÁGÓ • 2010

# SZILVESZTERI PARTY



**SZILVESZTEREZZÜNK EGYÜTT 2010-BEN!**  
Sok szeretettel várunk mindenkit egy élőzenés, táncos Ó-év búcsúztató bálba a jászágói művelődési házba.

Program: 19:00 Vendégvárás  
20:00 Vacsora

Éjféltkor tombola  
Mulatság hajnal 4 óráig!

A zenéről Galamb József gondoskodik!  
[www.galambjosef.hu](http://www.galambjosef.hu)


Belépő ára: 4.000.- Ft

Tartalma: • 1 aperitif  
• marhalábszár pörkölt, savanyúság  
• sütemény  
• éjféltkor virsli  
• 1 pohár pezsgő • üdítő, ásványvíz

Jegyvásárlás elővetelben legkésőbb, 2010. december 23-ig a Művelődési Ház -Bordás Anett vagy Polgármesteri Hivatal Jászágó, Kókai tér 4. Jászágó, Kókai tér 1.  
Tel.: 06/57-526-020 Tel.: 06/57-426-020  
E-mail: jaszagomuhaz@freemail.hu

Vacsora után 24 órától  
a belépőjegy ára: 1.500.- Ft

Tombola felajánlásokat szívesen fogadunk!



Köszönjük Dr. Gergely Sándornak és Csányi Sándornak a karácsonyi ajándékokat, mellyel gazdagabbá tették 35 családnak a karácsonyát.

Márkus Andrásné

### TISZTELT GAZDÁLKODÓK

A 2010 decemberének hátra lévő időszakában szabadság miatt az ügyfélfogadás szünetel!

Azonban telefonon ( 06-20 / 579 7178 ) elérhető vagyok és sürgős ügyintézés esetén, időpont egyeztetés követően Jászárokszálláson fogadom ügyfeleimet, illetve Jászberényben a falugazdász körzetközpontban az éppen ügyeletes kolléga tud az Önök segítségére lenni!

Falugazdász körzetközpont, Jászberény:  
Szabadság tér 16. 1. emelet 12. ajtó.  
Tel.: 06- 57 / 505-737

### ÜGYFÉLFOGADÁS AZ ÜNNEPI IDŐSZAKBAN

Értesítjük a Tisztelt Lakosságot, hogy a Polgármesteri Hivatalban december hónapban az ügyfélfogadás a következőképpen alakul:

2010. december 24. (péntek) MUNKASZÜNETI NAP

2010. december 27-én, 28-án, 29-én és 30-án: A Polgármesteri Hivatalban az ügyfélfogadás szünetel, csak anyakönyvi ügyintézés lesz 2010. december 27-én, 28-án, 29-én és 30-án 800 -1200-ig a B-épület 2. irodájában.

Az OKMÁNYIRODÁN 2010. december 30-án (csütörtök) 800 -1200-ig lesz ügyfélfogadás.

2010. december 31-én (pénteken): a Polgármesteri Hivatal ZÁRVA tart.

2011. január 03-tól (hétfő) a Polgármesteri Hivatalban az ügyfélfogadás az általános rend szerint zajlik.

## Tűzoltóságunk hírei

November 11-én este jelzés érkezett: Jászágon, az Arany János utca egyik házából füst szivárog. A kikerülő egység felderítés után kéziszerszámokkal megszüntette a kéménynél szivárgó füstölést.

Tizennegyediken délután vonultunk Szolnok riasztására a Jászárokszállást Jászberény felé vezető útra. A jelzett helyre csak nehezen lehetett eljutni, a rossz terepviszonyok miatt. Az égő szalma és szalmabála oltását kéziszerszámokkal elvégeztük. Állomáshelyre történő vonulás közben újabb riasztási jelzés érkezett: a jászódzsi kanyarnál közúti baleset történt. Itt egy személygépkocsi eleje egy fának csapódott. Félpályás útzár biztosítása mellett elvégeztük a jármű áramtalanítását. A mentősök és a rendőrség is intézkedésre is szükség volt.

Másnap reggel az Arany János utcába vonultunk. Az egyik lakóház előtt egy személygépkocsi balesetet szenvedett, egy aknafedélap miatt. Az üzemanyag tartály sérülése miatt az üzemanyag jelentős része az úttestre folyt. A robbanásveszély miatt teljes útzárral biztosítottuk a helyszínt. Értesítettük az illetékes vízművet, akik elvégezték a szennyezett terület kármentesítését.

November 23-án délelőtt mentési gyakorlatot tartottak egységeink a környező tűzoltóságok részvételével. A vámosgyörki szociális otthonban keletkezett egy szimulált szobátűz, emiatt életmentést, tűzoltást kellett elvégezni, sok nehézséggel kombinálva.

Két nappal később reggel éles riasztás miatt vonultunk Vámosgyörkre. Két személygépkocsi ütközése miatt közúti baleset történt. A szükséges biztonsági intézkedéseket megtettük. Egyúttal a helyszínt is biztosítottuk a mentősök és a rendőrség intézkedési



idejére.

Még ezen a napon este a Jászágon felé vezető útra vonultunk, egy közúti baleset miatt. Egy személygépkocsi felborult, az árokba csúszott. Az egyik fő könnyebb sérülést szenvedett, az ellátása megtörtént. Félpályás útzárral biztosítottuk a helyszínt a bűnügyi helyszínelők megérkezéséig.

Három nap múlva (28-án) Jászágon felé vezető útra vonultunk, a Rákóczi utcába. Itt egy nagy méretű fa ága az elektromos vezetékre dőlt. LánCFűréssel a veszélyhelyzetet megszüntettük.

November 29-én reggel Jászágonról kaptuk a jelzést: az egyik tanyát a víz veszélyezteti. A helyszínen több hektáron álló víz a tanyát körbevette. Érdemi szivattyúzásra nem volt lehetőség. Az esetet jeleztük az illetékesek felé. Másfél óra múlva újabb jelzés érkezett, most Vámosgyörkre vonultunk. Az Arany János utca egyik házába a belvív veszélyezteti. A helyszíni felderítés alapján több lakóház is veszélyeztetve volt a víz által. A szivattyúzást elvégeztük. A helyi hivatal árokásó géppel és homokzsákokkal segítette a védekezési munkát. Még ezen a napon, este az egyik helyi ABC-be kaptuk a riasztási jelzést, miszerint egy nagy testű kutya miatt a vásárlók nem tudják az üzletet megközelíté-

ni. A helyszínen lévő kutyát eltávolítottuk az üzlet környékéről.

December 1-jén Jászágonra vonult az egység. Az egyik lakóházban a mennyezetet a darazsak átfúrták, a lakót veszélyeztették. A veszélyhelyzetet sikerült megszüntetni.

Másodikán délután Vámosgyörkre vonult az egység. Itt egy lakóház pincéjébe nagy mennyiségű víz gyűlt össze, amely veszélyeztette a pincében található elektromos szerzőkötéseket és az élelmiszert. A szivattyúzás után a pincében lévő értékeket felhoztuk.

December 3-án reggel az Ipartelepre vonultunk. A helyszínen egy külföldi rendszámú nyerges kamion az árokba csúszott a rakományával együtt.

Teljes útzár mellett tudta csak a szolnoki bázisdaru a pótkocsit az úttestre visszamemelni.

Délután a Szent István utca egyik lakóháza elé vonultunk. Felderítés után az árokba csúszott személygépkocsi kivontattuk.

December 3-án délelőtt (utóbbi időben lehullott sok csapadék hatására) I. sz. belvívvelmi készültség elrendelésére került sor, majd az esti órákig szivattyúzás is történt a Prohászka utca végén.

Nádas Illés ÖTE titkár

## Félidő

Félidejéhez érkezett a 2010-2011-es megyei labdarúgó-bajnokság. A szünet arra is jó, hogy értékeljünk és tervezzük a folytatást, aminek jobban kell sikerülnie.

Ki kell mondanunk, ez az ősz nem igazán sikerült csapatunknak, hiszen a 15. helyen zárta a bajnokság első részét. 12 pontunk két győzelmet, hat döntetlent és hét vereséget takar. Sok esetben a szerencse sem szegődött a fiúk mellé, hiszen több mérkőzésen kevés hiányzott a győzelemhez. Azonban volt olyan meccs is, ahol egy picit nagyobb akarat átlendíthette volna a siker felé a srákokat. Az őszi játék is akadozott, főleg a hazai mérkőzéseken. Idegenbeli teljesítményünk még jobban sikeredett a vártnál.

Sajnos ebben a szezonban sem kerültek el a sérülések a csapatot, meghatározó játékosok dőltek ki.

A tabellára tekintve elmondható, hogy a 12. helyen álló csapathoz képest a 4 pont lemaradás még nem tűnik soknak, de azt is le kell szögezni, hogy nagyon fontosak lesznek a hazai mérkőzések eredményei a végelszámolásnál.

Sajnos a jövő nem tűnik biztatónak abból a megvilágításból, hogy több alapembernek számítójátékos bejelentette, hogy befejezi a labdarúgást. Más nem lehet tenni, mint megköszönni eddigi szerepvállalásukat és tiszteletben tartani a döntését Csomor Lacinak, Ördög Zsoltnak, Muntyán Gergőnek és Éliás Robinak. Többségük munkahelyi elfoglaltságára tekintettel hozta meg ezt a döntést. Bár azért van aki még gondolkodik ezen az álláspontján. Ez a helyzet elég nehéz feladat elé állítja a vezetést is, hiszen félidőben a legnehezebb játékost igazolni.

Egyébként a 2011-re szóló takarékoskodási intézkedések is befolyásolják a szak-

osztály lehetőségét az igazolások és a működés tekintetében. Az egyesület vezetőségével egyeztetve a csapat edzőjének megköszöntük az eddigi munkáját és új edző személyében gondoljuk a folytatást.

Meg kell említeni az ifjúcsapat szereplését is. A 13. helyen zártak 15 ponttal. Tavasszal javítani kell ezen az eredményen is. Korosztályos csapataink többkevesebb sikerrel szerepelnek. Fontos az utánpótlással való törődés, hiszen ők lesznek a jövő futballozói.

Köszönjük az önkormányzatnak, a Rosenberger Magyarország Kft.-nek és minden támogatónak, hogy hozzájárultak a működésünkhöz.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk minden kedves szurkolónak, edzőknek, játékosoknak és minden labdarúgást szerető embernek.

Vezetőség

## Jászárokszállás rendőrségi hírei

Egy szórakozóhely hátsó udvarán lévő kerékpártárolóban lezáratlanul elhelyezett kerékpárt tulajdonítottak el november 27-én este Jászárokszálláson. A helyi lakosú hölgy feljelentését megtette, melynek során elmondta, hogy a sérelmére okozott lopási kár: 58 000 Ft.

Szintén egy helyi lakos tett bejelentést ismeretlen személy ellen, aki megromgálta házában egyik redőnyét és ablaküvegét. Az elkövető a 30 000 Ft rongálási kárt december 01-jén az esti órákban egy, az utcáról bedobott téglával okozta.

Két lakatlan családi házban is járt ismeretlen személy november 27-e és december 3-a között. A sértett jelentette be a bűncselekményeket, mely szerint egyik házában az ajtó csak be volt szegelve, azt az elkövető könnyűszerrel kinyitotta, és PVC csöveket, zárt szelvényeket, valamint szögvasakat tulajdonított el. Cselekményével 100 000 Ft lopási kárt okozott. A másik ház bejárati ajtaját az elkövető kifeszítette, a házból azon-

ban nem tulajdonított el semmi, így ott lopási kár nem keletkezett, a rongálási kár pedig 10 000 Ft.

Lakatlevágás módszerével behatoltak és különféle szerzőkötéseket tulajdonítottak el egy jászárokszállási lakás műhelyéből december 6-ra virradóan. A sarokcsiszoló, fűrógép, rézkábel és lengőcsatlakozók eltulajdonításával 50 000 Ft lopási kárt, a rongálással 10 000 Ft kárt okoztak.

Eljárás indult ismeretlen tettes ellen, aki december 09-re virradóan egy helyi bekerített ingatlan udvarára ismeretlen módon bejutott és onnan eltulajdonított egy 400 l-es rozsdamentes hordót. Az eltulajdonított hordó szétdarabolt állapotban egy helyi háznál még aznap feltalálásra, majd lefoglalásra került. A bűncselekmény elkövetésével megalapozottan gyanúsítható jászárokszállási, valamint százhalombattai lakost gyanúsítottként hallgatták ki a kollégák. A két személy a bűncselekmény elkövetését elismerte, esetükben hatóság-

gunk bíróság elé állítást tervez.

Közeledik a karácsony, a boltok, bevásárlóközpontok forgalma már most jelentősen megnövekedett. Ilyenkor sajnos meg szokott emelkedni a vagyon elleni bűncselekmények, tulajdon elleni szabálysértések száma is. Kérem a Tisztelt Lakosokat, hogy tegyenek meg mindent saját vagyonbiztonságuk érdekében! Mielőtt bemennének az adott üzletbe vásárolni, gépkocsijukat rendszeresen zárják be, annak utasterében értékeket ne hagyjanak! Vásárlás közben figyeljenek a zsebtolvajokra, pénztárcájukat mindig biztonságos helyen őrizték! Lehetőség szerint csak anynyi készpénzt tartsanak maguknál, amennyire szükségük lehet! Értékeiket, irataikat belső zsebeikben tartsák, kézi táskájukra, csomagjaikra vigyázzanak, véletlenül se hagyják azokat őrizetlenül!

Fazekas-Füzesi Nóra r. főhadgy.  
Jászberényi  
Rendőrkapitányság

## A 2010. évi André Béla ulti emlékverseny

2010. 12. 04-én délután került megrendezésre az ulti verseny Jászárokszálláson, már hetedik alkalommal. Jászárokszállásról és a szomszéd településekről érkeztek az ultijátékot kedvelők a Zöld 9 vendéglő különtermébe egy kis megméretetésre, baráti játékra. A verseny 3 fordulós volt. Az első helyet Nemoda Béla (Jászárokszállás), míg a második helyezést Kiss József, a harmadik helyet pedig Magda István szerezte meg (mindketten viszneki lakosok).

Gratulálunk a nyertesek eredményéhez.

A szervező bizottság nevében:  
Nádas Illés



Balról jobbra: Kiss József, Nemoda Béla, Magda István  
Fotó: Nádas Illés

## Anyakönyvi hírek

Jászárokszállás

2010. november hónapban született gyermekek: **Pap Bence, Herczeg Máté, Tekse Barnabás, Váci Milán, Bognár Olívia Réka, Nagy Csilla Noémi.**

2010. november hónapban házasságkötés nem volt. Ezúton búcsúzzunk az elhunytaktól: **Faragó Béla 64, Cseh-Németh József 67, Balogh Józsefné sz. Czudor Mária 53, Papp István 95, Lőrík Pálné sz. Bartus Viktória 94, Antal Alajosné sz. Budai Margit 68, Tóth Alajosné sz. Farkas Margit 68, Barócsi Józsefné sz. Márkus Terézia 90, Ollé János 76, Szabó László 65 évét.**

### JÁSZVIDÉK

Jászárokszállás város közéleti havilapja  
Szerkeszti:  
a szerkesztőbizottság  
Főszerkesztő:  
**André Béla**  
Szerkesztőbizottság elnöke:  
**Banka Csaba**  
Kiadja:  
Városi Könyvtár, Jászárokszállás  
Felelős kiadó:  
**Ádám Gáborné**  
Telefon/fax: 57/531-040  
E-mail: jaszvidek@gmail.com  
ISSN 1219-6525  
Nyomdai munkálatok:  
Konturs Nyomdaipari Kft.,  
Gyöngyös  
Készült: 1500 példányban